

فعالية استخدام " *duolingo* " في ترقية مهارة الاستماع لدى الطلاب

بـ MTsN 2 Banda Aceh

رسالة

إعداد

إسم: أشيفول الإكرام

رقم القيد: ٢٢٠٢٠٢٠٥٥

طالب قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية و تأهيل المعلمين



وزارة الشؤون الدينية للجمهورية الإندونيسية

جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية

بندا أتشية

٢٠٢٦ م / ١٤٤٨ هـ

فعالية استخدام " duolingo " في ترقية مهارة الاستماع لدى الطلاب بـ

MTsN 2 Banda Aceh

تمت الموافقة على هذه الرسالة وتقدمها في جلسة المناقشة، وذلك استكمالاً لمتطلبات نيل درجة

البكالوريوس في تخصص تعليم اللغة العربية

إعداد

أشيفول الإكرام

رقم القيد: ٢٢٠٢٠٢٠٥٥

طالب قسم التعليم اللغة العربية

بكلية التربية وتاهيل المعلمين

موافقة المشرف

معرفة رئيس قسم التعليم اللغة العربية

المشرف

الدكتور ترميزي النينورسي، الماجستير

الدكتور حلمي الماجستير

رقم القيد: ١٩٦٨١٢٢٦٢٠٠١١٢١٠٠٢ رقم القيد: ١٩٧٩٠٨١٩٢٠٠٦٠٤١٠٠٣

فعالية استخدام " duolingo " في ترقية مهارة الاستماع لدى الطلاب بـ
MTsN 2 Banda Aceh

رسالة

تمت المناقشة هذه الرسالة أمام لجنة المناقشة العلمية بكلية التربية وتأهيل المعلمين جامعة الرانيري
الإسلامية الحكومية، وذلك استفتاء لأحد الشروط الأكاديمية
لنيل درجة البكالوريوس في تخصص تعليم اللغة العربية
وقعت المناقشة يوم الأربعاء، التاريخ:

٢٢ يوليو ٢٠٢٦ م

٦ صفر ١٤٤٨ هـ

أعضاء لجنة المناقشة

السكرتيرة

انا صوفيا، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٨٠٨٣٠٢٠٢٥٢١٢٠٠٢

الرئيس

الدكتور حلمي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٨١٢٢٦٢٠٠١٢١٠٠٢

المناقشة الثانية

الدكتور ميري النينوسي، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٩٠٨١٩٢٠٠٦٠٤١٠٠٣

المناقشة الأولى

صغرية، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٠٠١٠٨٢٠٠٧١٠٢٠٠١

جامعة الرانيري

كلية التربية وتأهيل المعلمين

جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندو أتشي

الدكتور حلمي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٣٠١٠٢١٩٩٧٠٢٠٠٣



إقرار أصالة البحث العلمي

أنا طالب الموقع أدناه :

الاسم الكامل : أشيفول الإكرام

رقم القيد : ٢٢٠٢٠٢٠٥٥

القسم : تعليم اللغة العربية

الكلية : التربية وتأهيل المعلمين

عنوان الرسالة : فعالية استخدام " duolingo " في ترقية مهارة الاستماع لدى الطلاب بـ

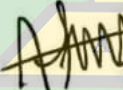
MTsN 2 Banda Aceh

أقر وأتعهد ما يلي :

- ١- أن هذا العمل لم يقتبس أو ينسخ من أي مصدر دون الإشارة إليه بطريقة علمية موثوقة ومناسبة.
- ٢- أنني لم ألجأ إلى أي شكل من أشكال السرقة العلمية أو الانتحال أو التزوير أو التحريف في أي جزء من هذا العمل.
- ٣- أن كافة المصادر والمراجع المستخدمة قد تم توثيقها حسب الأصول العلمية.
- ٤- أنني أتحمّل كامل المسؤولية القانونية والأكاديمية والأخلاقية عن كل ما ورد في هذا العمل وإقراراً مني بما سبق، أدرك تماماً أن أي مخالفة لهذه التعهدات تعرضني للمساءلة التأديبية، والتي قد تشمل سحب الدرجة الأكاديمية أو إلغاء نتائج التقييم، وذلك وفقاً للأنظمة واللوائح المعمول بها في كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشييه.

بندا أتشييه، ٢٠٢٦

صاحب الإقرار



أشيفول الإكرام

٢٢٠٢٠٢٠٥٥



استهلال

بسم الله الرحمن الرحيم

وَاللَّهُ أَخْرَجَكُمْ مِنْ بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ لَا تَعْلَمُونَ شَيْئًا وَجَعَلَ لَكُمُ
السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ (سورة النحل: ٧٨)

مَنْ سَلَكَ طَرِيقًا يَلْتَمِسُ فِيهِ عِلْمًا (رواه مسلم)

لَوْلَا الْعُلَمَاءُ لَكَانَ النَّاسُ كَالْبَهَائِمِ

(الإمام الحسن البصري)

A R - R A N I R Y

إهداء

أهدي هذه الرسالة إلى :

- ١- أقدم بجزيل الشكر والعرفان إلى والديَّ العزيزين، مسلم وإريانا، وإلى أختي إندا نذيرة، وأختي الصغرى هنية مصفرة، على دعائهم المستمر لي، وتشجيعهم الدائم، ونصائحهم القيمة التي كانت خير عونٍ لي طوال فترة إعداد هذه الرسالة الجامعية.
- ٢- وأقدم أيضاً بخالص الشكر والتقدير إلى مشرفي الأستاذ الدكتور حلمي، الماجستير الذي كان مرشداً وموجهاً لي، على ما قدمه من دعم وإشراف وتوجيه طوال فترة إعداد هذه الرسالة الجامعية، رغم ما اكتنف هذه المسيرة من صعوبات وتحديات. فجزاه الله عني خير الجزاء.
- ٣- وأود أيضاً أن أتقدم بالشكر إلى مديرة المدرسة، السيدة إرما سورياني، حاصلة على ماجستير في التربية، التي سمحت لي بإجراء بحث في مدرسة MTsN 2 باندا آتشيه
- ٤- وأود أيضاً أن أعرب عن شكري لزملائي في الجامعة: مرضات الله، ومحمد روفي، ومحمد عمار، وديلا سالسبيلة، ونسفة نزول الرحمة، الذين ساعدوني ودعموني واستمعوا إلى مخاوفي وشكاويتي اليومية. كما أتوجه بالشكر إلى أصدقائي الأعزاء: أزوار، ومحمد إكرام، ومحمد شهريل، الذين كانوا دائماً إلى جانبي، ومستعدين لمساعدتي في أي وقت وأي مكان أحتاج فيه إلى المساعدة.
- ٥- وأخيراً أشكر لنفسي على الصمود حتى هذه اللحظة. شكراً لعدم الاستسلام عندما بدا الطريق أمامي مظلماً. شكراً لابتسامتي الدائمة وامتناني الدائم على ما يحدث. شكراً يا نشفا نزول الرحمة.

شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي بنعمته تتم الصالحات، والصلاة والسلام على سيدنا محمد خير البريات، وعلى آله وأصحابه ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين. بإذن الله تعالى وتوفيقه وفضله، تمكن الباحث من إتمام كتاب هذه الرسالة تحت عنوان: "فعالية استخدام " duolingo " في ترقية مهارة الاستماع لدى

الطلاب بـ MTsN 2 Banda Aceh

وأقدم هذه الرسالة إلى قسم تعليم اللغة العربية استيفاء لبعض الشروط والمتطلبات اللازمة شهادة البكالوريوس في التربية (S.Pd) بكلية التربية وتدريب المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، باندا أتشييه.

وفي هذه المناسبة، تتقدم الباحث بخالص الشكر وعظيم التقدير إلى رئيس الجامعة، وعميد كلية التربية وتأهيل المعلمين، ورئيس قسم تعليم اللغة العربية، وجميع المحاضرين في الكلية الذين أفادوا الباحث بعلومهم ومعارفهم طوال مدة الدراسة، سائلةً الله تعالى أن يجزيهم خير الجزاء في الدنيا والآخرة. كما أقدم الباحث بخالص الشكر والتقدير إلى المشرف الكريم، التي بذلت وقت وجهده وعلمه في توجيهه الباحث وإرشاده منذ بداية إعداد هذه الرسالة حتى اكتماله، فجزاها الله خير الجزاء وأحسن إليها.

وتتقدم الباحث بالشكر الجزيل إلى مدير المدرسة MTsN 2 Banda Aceh، وإلى جميع المعلمين والطلاب الذين ساعدوا الباحث في جمع البيانات اللازم لإتمام هذا البحث، وأسهموا في إنجاحه، سائلةً الله تعالى أن يبارك في جهودهم ويجزيهم خيرًا. كما لا يفوت الباحث أن أقدم بالشكر إلى زملائها وزميلاتها الذين قدموا المساعدة والتشجيع والدعم خلال إعداد هذه الرسالة.

وأخص الباحث بالشكر والديه الكريمين على ما قدماه له من رعاية وعناية ودعاء وتشجيع مستمر، سائلةً الله سبحانه وتعالى أن يحفظهما ويجزيهما أحسن الجزاء في الدنيا والآخرة

وأخيرًا، يعترف الباحث بأن هذه الرسالة لا تخلو من النقص والقصور، ولذلك يرجو من القراء الكرام والمختصين التفضل بإبداء الملاحظات والنقد البناء والاقتراحات المفيدة لتطوير هذا العمل العلمي وتحسينه.

نسأل الله تعالى أن يجعل هذه الرسالة نافعة للباحث وللقراء جميعاً، وأن يتقبل هذا العمل خالصاً
لوجهه الكريم. حسبنا الله ونعم الوكيل، نعم المولى ونعم النصير، ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم،
والحمد لله رب العالمين.

بندا أتشيه، ٢٠٢٦

صاحب الإقرار

أشيفول الإكرام

٢٢٠٢٠٢٠٥٥



مستخلص البحث

عنوان البحث : فعالية استخدام " duolingo " في ترقية مهارة الاستماع لدى الطلاب بـ
MTsN 2 Banda Aceh
الإسم الكامل : أشيفول الإكرام
رقم القيد : ٢٢٠٢٠٢٠٥٥

تعد مهارة الاستماع إحدى المهارات الأساسية التي يجب إتقانها في تعلم اللغة العربية. ومع ذلك، لا يزال العديد من الطلاب يواجهون صعوبة في فهم مادة الاستماع بسبب عملية التعلم غير الجذابة وقلة استخدام الوسائل التعليمية التفاعلية. ومن بين الوسائل الرقمية التي يمكن استخدامها لمعالجة هذه المشكلة تطبيق Duolingo ، الذي يوفر تمارين استماع تفاعلية قائمة على الألعاب ، كما أنه قادر على تعزيز دافع الطلاب للتعلم. يهدف هذا البحث إلى معرفة فعالية استخدام تطبيق Duolingo في تحسين مهارة الاستماع لدى طلاب الصف السابع-٤ في مدرسة MTsN 2 باندا آتشيه، وكذلك وصف عملية التعلم باستخدام هذا التطبيق. استخدم هذا البحث نهجاً كمياً مع طريقة تجريبية وتصميم «اختبار ما قبل-ما بعد لمجموعة واحدة. One Group Pretest-Posttest Design. وبلغ عدد عينة البحث ٣٥ طالباً تم اختيارهم باستخدام تقنية الاختيار الهادف. purposive sampling تم جمع البيانات من خلال الاختبار التمهيدي والاختبار النهائي والملاحظة، ثم تم تحليلها باستخدام برنامج SPSS من خلال اختبار التوزيع الطبيعي واختبار التجانس واختبار t للعينات المزدوجة. أظهرت نتائج البحث أن استخدام تطبيق Duolingo فعال في تحسين مهارة الاستماع لدى الطلاب. ويتضح ذلك من خلال ارتفاع متوسط درجات الطلاب من ٤٧,٠٩ في الاختبار التمهيدي إلى ٨٧,٣٤ في الاختبار النهائي. وأظهرت نتائج اختبار t-Test للعينات المزدوجة أن قيمة Sig. ثنائية الذيل = ٠,٠٠ الكلمات المفتاحية: الفعالية، بطاقات القصص المتدرجة، مهارة القراءة، تعليم اللغة العربية.

الكلمات المفتاحية : Duolingo ، مهارة الاستماع

ABSTRACT

Title : The Effectiveness of Using Duolingo in Improving Students'
Listening Skills at MTsN 2 Banda Aceh

Name : Assyiful Ikram

Nim : 220202055

Listening comprehension Maharah Istima' is one of the fundamental skills that must be mastered in Arabic language learning. However, many students still struggle to understand listening material due to unengaging learning processes and the limited use of interactive learning media. One digital tool that can be used to address this issue is the Duolingo app, which provides interactive, game-based gamified listening exercises and can boost students' motivation to learn. This study aims to determine the effectiveness of using the Duolingo app in improving the listening skills Maharah Istima' of students in Class VII-4 at MTsN 2 Banda Aceh and to describe the learning process using the app. This study employs a quantitative approach using an experimental method and a One-Group Pretest-Posttest Design. The sample consisted of 35 students selected using purposive sampling. Data collection was conducted through pretests, posttests, and observations, which were then analyzed using SPSS software with normality tests, homogeneity tests, and a Paired Sample t-test. The results showed that the use of the Duolingo app was effective in improving students' listening skills. This was evidenced by an increase in the students' average score from 47.09 on the pretest to 87.34 on the posttest. The results of the Paired-Sample t-test showed a Sig. 2-tailed value of 0.000

keywords: Duolingo, Listening Skills

Abstrak

Judul : Efektivitas Penggunaan Duolingo dalam Meningkatkan Kemampuan Mendengarkan Siswa di MTsN 2 Banda Aceh

Nama : Assyiful Ikram

NIM : 220202055

Kemampuan menyimak (Maharah Istima') merupakan salah satu keterampilan dasar yang harus dikuasai dalam pembelajaran bahasa Arab. Namun, masih banyak siswa yang mengalami kesulitan memahami materi menyimak karena proses pembelajaran yang kurang menarik serta minimnya penggunaan media pembelajaran yang interaktif. Salah satu media digital yang dapat digunakan untuk mengatasi permasalahan tersebut adalah aplikasi Duolingo yang menyediakan latihan menyimak secara interaktif, berbasis permainan (gamification), serta mampu meningkatkan motivasi belajar siswa. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui efektivitas penggunaan aplikasi Duolingo dalam meningkatkan keterampilan menyimak (Maharah Istima') siswa kelas VII-4 MTsN 2 Banda Aceh serta mendeskripsikan proses pembelajaran menggunakan aplikasi tersebut. Penelitian ini menggunakan pendekatan kuantitatif dengan metode eksperimen dan desain One Group Pretest-Posttest Design. Sampel penelitian berjumlah 35 siswa yang dipilih menggunakan teknik purposive sampling. Pengumpulan data dilakukan melalui pretest, posttest, dan observasi, kemudian dianalisis menggunakan program SPSS dengan uji normalitas, uji homogenitas, serta Paired Sample t-Test. Hasil penelitian menunjukkan bahwa penggunaan aplikasi Duolingo efektif dalam meningkatkan Maharah Istima' siswa. Hal ini dibuktikan oleh peningkatan rata-rata nilai siswa dari 47,09 pada pretest menjadi 87,34 pada posttest. Hasil uji Paired Sample t-Test menunjukkan nilai Sig. (2-tailed) = 0,000 < 0,05, sehingga H_0 ditolak dan H_a diterima, yang berarti penggunaan aplikasi Duolingo berpengaruh signifikan terhadap peningkatan keterampilan menyimak siswa. Selain itu, hasil observasi menunjukkan tingkat aktivitas siswa mencapai 95% dengan kategori sangat baik, sehingga pembelajaran menjadi lebih aktif, menarik, dan mampu meningkatkan partisipasi serta motivasi siswa dalam belajar bahasa Arab.

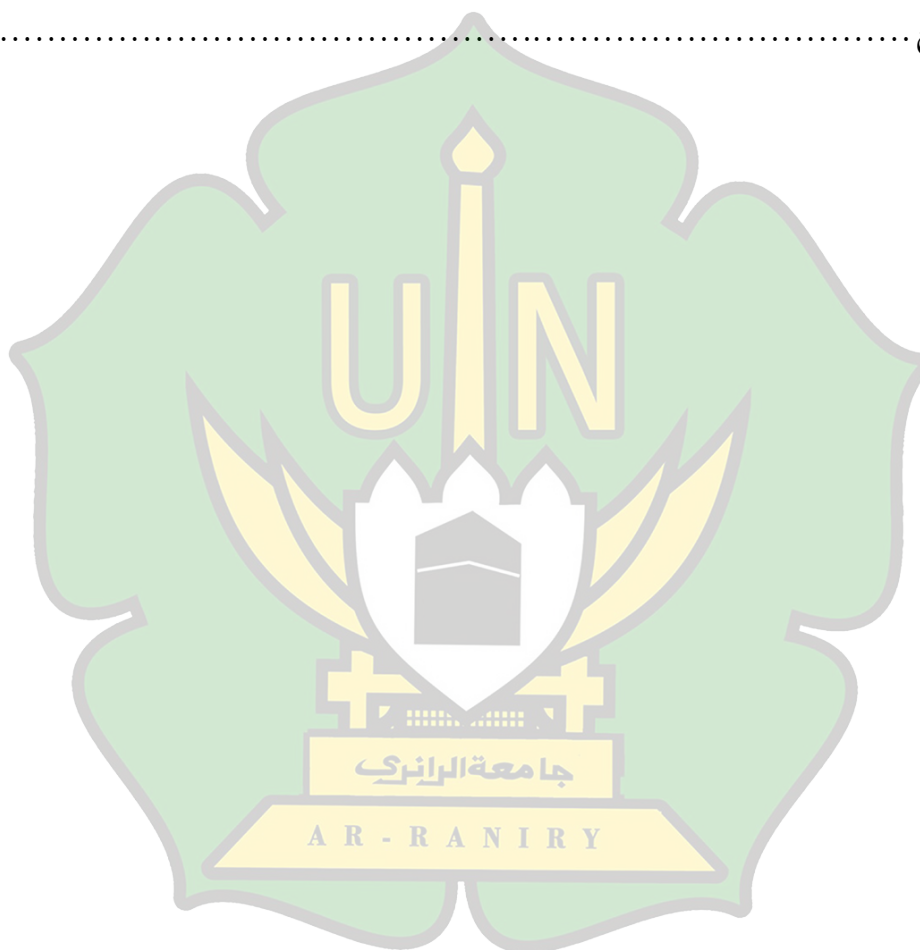
Kunci : Duolingo, Maharah Istima'.

قائمة المحتويات

أ	موافقة المشرف
ب	موافقة اللجنة
ج	إقرار أصالة البحث العلمي
هـ	استهلال
و	إهداء
ز	شكر وتقدير
ح	مستخلص البحث باللغة العربية
ط	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية
ي	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية
ك	قائمة المحتويات
ل	قائمة الجداول
ن	قائمة الملحقات
١	الفصل الأول: أساسية البحث
١	أ. مشكلة البحث
٣	ب. سؤال البحث
٤	ج. هدف البحث
٤	د. أهمية البحث
٥	هـ. افتراضات البحث
٥	و. حدود البحث
٦	ز. معاني المصطلحات
٩	ح. الدراسات السابقة
١٤	ط. طريقة كتابة الرسالة
١١	الفصل الثاني : الإطار النظري
١٥	أ- وسيلة (duolingo)

١٥.....	١. تعريف وسيلة (duolingo).....
١٧.....	٢. مزايا وعيوب وسيلة (duolingo).....
١٧.....	أ. مزايا وسيلة (duolingo).....
١٨.....	ب. عيوب وسيلة (duolingo).....
١٩.....	ت. فوائد وسيلة (duolingo).....
٢٠.....	ب. مهارة الاستماع.....
٢٠.....	١. تعريف مهارة الاستماع.....
٢١.....	٢. وفوائد مهارة الاستماع.....
٢٢.....	أ- أنواع الاستماع.....
٢٣.....	٣. مزايا وعيوب مهارة الاستماع.....
٢٥.....	الفصل الثالث: إجراءات البحث الحلقي
٢٥.....	أ. منهج البحث.....
٢٦.....	ب. مجتمع البحث وعينته.....
٢٧.....	ج. طريقة جمع البيانات وأدواتها.....
٢٨.....	د. طريقة تحليل البيانات.....
٣٠.....	هـ. تحليل البيانات الملاحظة المباشرة.....
٣٢.....	الفصل الرابع: نتائج البحث ومناقشتها
٣٢.....	أ- عرض البيانات.....
٣٢.....	١. لمحة عن ميدان البحث.....
٣٦ MTsN 2 Banda Aceh	٢. استخدام Duolingo في ترقية مهارة الاستماع لدى الطلاب بـ MTsN 2 Banda Aceh
٣٩.....	ب- تحليل البيانات.....
٣٩.....	١. تحليل البيانات عن فعالية استخدام Duolingo في ترقية مهارة الاستماع لدى الطلاب بـ MTsN 2 Banda Aceh
٤٢.....	٢. تحليل البيانات عن عملية استخدام Duolingo في ترقية مهارة الاستماع لدى الطلاب بـ MTsN 2 Banda Aceh

٤٥	ج. مناقشة البحث
٤٧	د. تحقيق الفرضين
٤٧	الفصل الخامس: خاتمة
٤٧	نتائج البحث
٤٧	مقترحات البحث
٤٩	المراجع



قائمة الجداول

الجدول ٣-١ (أسئلة البحث وتحليلها)	٣١
الجدول ٤-١ (عدد الطلبة في المرحلة الثانوية)	٣٣
الجدول ٤-٢ (عدد المدرسين في المرحلة الثانوية)	٣٤
الجدول ٤-٣ (عدد مدرسو اللغة العربية)	٣٤
الجدول ٤-٤ (المباني والمرافق الدراسية)	٣٥
الجدول ٤-٥ (التوقيت في العملية التجريبية)	٣٦
الجدول ٤-٦ (أنشطة المدرس والطلبة عند عملية التعليم والتعلم بدون استخدام	
duolingo اللقاء الأول)	٣٧
الجدول ٤-٧ (أنشطة المدرس والطلبة عند عملية التعليم والتعلم باستخدام	
اللقاء الثاني)	٣٧
الجدول ٤-٨ (أنشطة المدرس والطلبة عند إجراء الاختبار البعد اللقاء الثالث)	٣٨
الجدول ٤-٩ (نتائج الاختبار القبلي والبعدي)	٣٩
الجدول ٤-١٠ (نتيجة الاختبار الطبيعي)	٤١
الجدول ٤-١١ (نتيجة الاختبار المتجانسي)	٤١
الجدول ٤-١٢ (نتيجة اختبار Statistics)	٤٢
الجدول ٤-١٣ (نتيجة اختبار-ت)	٤٢
الجدول ٤-١٤ (دليل ملاحظة أنشطة الطلبة الملحوظة عند استخدام Duolingo) ...	٤٤

قائمة الملحقات

- ١- إفادة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه على تعيين المشرف
- ٢- تحقيق صحة أداة البحث
- ٣- إفادة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه على القيام بالبحث
- ٤- أعلنت مديرة مدرسة MTsN 2 باندا أتشيه أن البحث قد اكتمل
- ٥- تطبيق الخطوات التعليمية
- ٦- قائمة أسئلة الاختبار القبلي والبعدي
- ٧- وحدة تعليمية



الفصل الأول

أساسية البحث

أ- مشكلة البحث

تعد اللغة العربية مهمة جدا في العديد من جوانب الحياة، مثل التعليم والدين والسياسة. وتعد اللغة العربية، باعتبارها اللغة الرئيسية للإسلام، مهمة جدًا لفهم القرآن والحديث وغيرها من الأدب الإسلامي. يستخدم أكثر من ١,٨ مليار مسلم حول العالم هذه اللغة في مختلف أنشطة العبادة والتعليم، مما يجعلها واحدة من أكثر اللغات تأثيرًا في التعليم الإسلامي والحياة الروحية. ومع ذلك، فإن اللغة العربية تأثير واسع في مجالات التعليم والدين.

المهارات الأساسية المطلوبة لتعلم اللغة العربية هي الاستماع (مهارات الاستماع) والتحدث (مهارات الكلام) والقراءة (مهارات القراءة) والكتابة (مهارات الكتابة). هذه المهارات الأربع أساسية لإتقان اللغة العربية بشكل شامل. لذلك، يجب على كل طالب يتعلم اللغة العربية أن يمر بمراحل هذه المهارات.

أحد أكبر التحديات في تعلم اللغة العربية هو مهارات التحدث، والتي غالبا ما يغفلها العديد من الطلاب. ويتفاقم هذا الوضع بسبب حقيقة أن اللغة العربية لا تعتبر مادة أساسية، بل مادة إضافية. ونتيجة لذلك، يفتقر العديد من الطلاب إلى الفهم الأساسي للغة العربية. ويشكل عدم

الاهتمام والوعي بأهمية اللغة العربية في دعم مهارات التفكير والفهم الديني تحديا.

للمعلمين. وإذا استمر هذا المشكل، فمن المخوف أن يؤدي إلى ضعف إتقان الطلاب للغة العربية ويعيق تحقيق أهداف التعلم الأوسع نطاقاً¹.

تتأثر هذه المشكلة بعدة عوامل. فلا تزال عملية التعلم تهيمن عليها طريقة المحاضرة واستخدام الكتب المدرسية، مما يجعل فرص الطلاب لممارسة مهارة الاستماع محدودة. كما أن قلة التنوع في أساليب ووسائل التعلم تجعل أجواء التعلم رتيبة، مما يجعل العديد من الطلاب يشعرون بالملل والضجر أثناء حصص تعلم اللغة العربية. ويؤدي هذا الملل إلى قلة نشاط الطلاب في متابعة الدرس، وقلة تركيزهم عندما يشرح المعلم المادة، فضلاً عن انخفاض دافعهم لممارسة مهارة الاستماع. علاوة على ذلك، لم يتم الاستفادة بشكل أمثل من الوسائل التعليمية القائمة على التكنولوجيا التي يمكنها تدريب مهارات الاستماع².

هي Duolingo منصة تعليمية عبر الإنترنت نشأت في الولايات المتحدة. صممها لأول مرة في عام ٢٠١١ كل من Luis von Ahn dan Severin Hacker. منذ ذلك الحين، نمت Duolingo لتصبح التطبيق الأكثر شعبية لتعلم اللغات في العالم اليوم. وفقاً لتقرير Duolingo لتعلم اللغات، يبلغ عدد مستخدمي Duolingo حالياً أكثر من ٥٠٠ مليون مستخدم نشط في ١٩٤ دولة.

¹ Ibnu Fikri, Mengoptimalkan Pembelajaran Maharah Al-Kalam Mahasiswa Dengan Aplikasi Duolingo: Solusi Efektif Dalam Pembelajaran Bahasa, Volume 3 Nomor 2 April 2025

² Khotimah Suryani, Problematika Pembelajaran Bahasa Arab, DAR EL-ILMI: Jurnal Studi Keagamaan, Pendidikan, dan Humaniora 2, no. 1 (2015): 62–63. e-jurnal.unisda.ac

تتيح هذه المنصة المدعومة بالذكاء الاصطناعي أيضاً مشاركة أكثر تفاعلية، بما في ذلك الإجابة على الأسئلة وتقديم التصحيحات ومحاكاة المحادثات اليومية. وهذا يساعد المتعلمين على تحسين مهاراتهم اللغوية في مواقف الحياة الواقعية. بفضل هذه التطورات، لم يعد تعلم اللغة العربية مقصوراً على الفصول الدراسية. يمكن للمرء الوصول إلى مواد عالية الجودة في أي وقت ومن أي مكان. تفتح Duolingo فرصاً جديدة لأي شخص لتعلم اللغة العربية بطريقة أكثر سهولة وبتكلفة معقولة.

استخدام Duolingo في عملية تعلم اللغة العربية يجعلها أكثر ملاءمة وكفاءة وتوافقاً مع متطلبات الجيل الرقمي الحالي. ومع ذلك، من المهم أن نتذكر أن هذه التكنولوجيا ليست سوى أداة مساعدة. فوجود معلمين بشريين أمر ضروري لنقل الفهم الثقافي والقيم التي تنطوي عليها اللغة العربية. التحديات التي يواجهها طلاب اللغة العربية، على الرغم من التقدم التكنولوجي الذي أوجد العديد من الإمكانيات.

تعلم اللغة العربية يواجه العديد من العقبات التي لا يمكن تجاهلها. إحدى المشكلات الرئيسية هي تنوع اللهجات الموجودة في اللغة العربية. تتكون هذه اللغة من العديد من اللهجات المختلفة، مثل اللهجات المصرية والشامية والخليجية. وفي الوقت نفسه، نادراً ما تظهر اللغة العربية الفصحى، التي تُستخدم في وسائل الإعلام والوثائق الرسمية، في المحادثات اليومية. غالباً ما يتسبب هذا الوضع في إرباك الطلاب بشأن اللغة التي يجب أن يتعلموها أولاً.

ب- سؤال البحث

١) هل استخدام Duolingo فعال على تحسين مهارات الاستماع لدى الطلاب

بـ MTsN 2 Banda Aceh؟

٢) كيف عملية الطلاب باستخدام Duolingo على تحسين مهارات الاستماع لدى الطلاب بـ

MTsN 2 Banda Aceh؟

ج- هدف البحث

١)- لمعرفة فعالية استخدام Duolingo في تحسين مهارة الاستماع لدى الطلاب بـ MTsN 2

Banda Aceh

٢)- لمعرفة عملية الطلاب باستخدام Duolingo في تحسين مهارة الاستماع لدى الطلاب بـ

MTsN 2 Banda Aceh

د- أهمية البحث

أما أهمية من هذه الرسالة فهي:

١. للمعلمين

من المتوقع أن تفيد هذه الدراسة معلمي اللغة العربية في النظر في استخدام وسائل تعليمية

إبداعية، ولا سيما تطبيق Duolingo، لتحسين مهارات الاستماع لدى الطلاب (مهارة الاستماع).

بالإضافة إلى ذلك، يمكن استخدام نتائج هذه الدراسة كمرجع للمعلمين في تصميم استراتيجيات تعليمية أكثر إثارة للاهتمام وكفاءة وتتماشى مع التطورات في تكنولوجيا التعليم.

٢. للطلاب

بالنسبة للطلاب، من المتوقع أن تدعم هذه الدراسة تحسين مهارات الاستماع باللغة العربية (مهارة الاستماع) من خلال استخدام تطبيق Duolingo التفاعلي والجذاب. وبهذه الطريقة، سيكون الطلاب أكثر تحفيزًا لتعلم اللغة العربية، وتعميق فهمهم للموضوع، وصقل مهاراتهم في الاستماع إلى أقصى حد ممكن.

٣. للباحث

بالنسبة للباحثين، يمكن أن توسع هذه الدراسة معارفهم وخبراتهم في إجراء البحوث العلمية، خاصة تلك المتعلقة باستخدام الوسائط الرقمية في تدريس اللغة العربية. بالإضافة إلى ذلك، من المتوقع أن تكون نتائج هذه الدراسة مرجعًا ومواد دراسية للباحثين المستقبليين الذين يرغبون في البحث في نفس الموضوع، لا سيما في تحسين مهارات الاستماع (مهارة الاستماع) باستخدام تطبيقات التعلم.

هـ - فروض البحث

وأما الفروض لهذا البحث فيما يلي:

١. الفروض الصفري (Ho) : استخدام Duolingo غير فعال في تحسين مهارات الاستماع في

.MTsN 2 Banda Aceh

٢. الفروض البديل (Ha) : استخدام Duolingo فعال في تحسين مهارات الاستماع في

MTsN 2 Banda Aceh

و- حدود البحث

من أجل أن تكون الدراسة أكثر تركيزاً وأهمية وأن تسير بسلاسة، فيما يلي حدود الدراسة:

١. العنوان: فعالية استخدام " *duolingo* " في ترقية مهارة الاستماع لدى الطلاب بـ

MTsN 2 Banda Aceh

٢. الموقع: MTsN 2 Banda Aceh

٣. العينة: الصف الأول

٤. الوقت: ٢٠٢٦

ز- معاني المصطلحات

قبل أن يبحث الباحث هذه الرسالة فيحسن به أن يوضع بعض معاني المصطلحات للكلمات

المستعملة، لتسهيل معرفة المقصود:

١. الاستخدام

في القاموس الإندونيسي، يُعرّف مصطلح الاستخدام على أنه عملية أو طريقة عمل في

استخدام شيء ما، بالإضافة إلى الاستخدام نفسه. (KBBI، ٨٥٢: ٢٠٠٢). يشير الاستخدام

إلى نشاط استخدام السلع والخدمات. يمكن أيضاً الإشارة إلى الأفراد الذين يشترونها ويستخدمونها على أنهم مستهلكون لهذه السلع والخدمات. في هذه الدراسة،^٣

الاستخدام إلى استخدام السلع التي يمكن أن تدعم عملية التعلم لتكون أكثر كفاءة. يأتي مصطلح "الاستخدام" من كلمة "guna". هذا المصطلح له معنى في فئة الأسماء أو الأسماء، لذا يمكن أن يصف أسماء الأشخاص أو الأماكن أو مختلف السلع وكل ما هو ملموس. يشمل معنى الاستخدام أيضاً عملية وطريقة وإجراء استخدام شيء ما وتطبيقه.

٢. Duolingo

هو تطبيق لتعلم اللغات طوره لويس فون آهن وسيفيرين هاكر. بالإضافة إلى إمكانية الوصول إليه عبر الإنترنت، يمكن أيضاً تنزيل هذا التطبيق على أجهزة Android و iOS و Windows Phone. في نوفمبر ٢٠١٦، قدم هذا التطبيق ٦٦ دورة لغوية مختلفة في ٢٣ لغة، مع ٢٢ دورة أخرى لا تزال قيد التطوير. أصبح حوالي ١٢٠ مليون شخص حول العالم مستخدمين لهذا التطبيق. تم إطلاق التطبيق في عام ٢٠١٣، وهو مصمم بحيث يمكن لأي شخص تعلم لغة دون أي تكلفة. هذا التطبيق متاح مجاناً في متاجر التطبيقات. وهو يساعد الطلاب على تعلم اللغة العربية، خاصة في مهارة الاستماع ومهارة الكلام. تتيح ميزة الصوت للطلاب معرفة ما إذا كان نطقهم صحيحاً أم لا.

³ Kamus Besar Bahasa Indonesia (KBBI), dalam <https://kbbi.web.id/guna>, diakses tanggal 03 Januari 2019

يعد وجود هذا التطبيق ابتكارا مهما في مجال تعليم اللغات، خاصة في تعلم اللغة العربية. من خلال الاستفادة من تكنولوجيا الهواتف الذكية، التي يزداد استخدامها على نطاق واسع، نجح هذا التطبيق في التغلب على عقبة الوصول إلى موارد تعلم اللغة عالية الجودة.

إحدى الميزات البارزة في هذا التطبيق هي قدرته على تقديم محتوى تعليمي بطريقة تفاعلية وجذابة. بفضل مجموعة متنوعة من التمارين والألعاب اللغوية المصممة بعناية، يمكن للمستخدمين تحسين مهاراتهم اللغوية دون الشعور بالإرهاق أو الملل⁴.

٣. مهارة الاستماع

مهارة الاستماع تتكون من كلمتين متحدثين. في الاصطلاح، تشير كلمة المهارة إلى القدرة أو الكفاءة التي ينبغي تنميتها وتطويرها في عملية تعلم اللغة. أما الاستماع في اللغة، فهو مشتق من الفعل سمع، ومصادره: سَمِعًا، وَسَمِعَانًا، وَسَمَاعًا، وَسَمَاعَةً، وَسَمَاعِيَّةً، وكلها تدل على معنى السمع أو الإصغاء. كما يستعمل لفظ الاستماع بمعنى الإصغاء، وهو الإنصات مع الانتباه والتركيز، وقد يأتي أيضا بمعنى الاستماع الخفي أو التنصت⁵.

وفقا لتعريف الاستماع (الاستماع)، فإنه عملية تنطوي على الانتباه الشديد (الإنشغال)

لرموز اللغة المنطوقة، والتي يتم تفسيرها بعد ذلك. الاستماع هو نشاط الاستماع إلى الإشارات اللفظية.

⁴ Ningsih Manoppo, Ragam Aplikasi dalam Pembelajaran Bahasa Arab, Vol. 1, No. 2 Desember 2022

⁵ Qomi akid jauhari, pembelajaran maharah istima di jurusan PBA, Jurnal tarbiyatuna, vol. 3 no 1 2018 hal 131

لذلك، فإن مهارة الاستماع هي قدرة الشخص على التعرف على الإشارات اللفظية بالتركيز والفهم والتقدير والتفسير من أجل الحصول على المعلومات وفهم الجوهر أو الرسالة وفهم المعنى الذي ينقله المتحدث من خلال الكلمات أو اللغة المنطوقة.

ح- الدراسة السابقة

حصل الباحثون على العديد من الأوراق العلمية ذات الصلة بأبحاثهم. وكانت هناك العديد من نتائج الأبحاث ذات الصلة، منها:

(١) Taufiqurrahman, Mad Ali, Shofa Musthofa Khalid

نُشرت الدراسة التي أجراها ناشحة ودورتون وعابدين ومنيرول بعنوان: دراسة حول استخدام Duolingo كوسيلة لتعلم مهارة الاستماع في القرن الحادي والعشرين في المجلة العلمية: المجلد ٢٢ العدد ١، ٢٠٢٤. تظهر نتائج هذه الدراسة أن Duolingo يعكس التغيرات الحقيقية في التعليم في القرن الحادي والعشرين. كأداة تعليمية مبتكرة، يبرز Duolingo كتطبيق يستخدم التكنولوجيا لدعم عملية تعلم اللغة. بفضل نهجه الحديث، يسهل Duolingo على المستخدمين تعلم لغات مختلفة دون أن يكونوا مقيدين بالزمان والمكان. من خلال تطبيق أحدث تقنيات المعلومات والاتصالات، أصبح Duolingo حلاً مناسباً وفعالاً لتلبية احتياجات التعلم في القرن الحادي والعشرين.

استناداً إلى المقابلات التي أجريت مع المصادر المذكورة، ذكروا ما يلي: ”استخدام تطبيق Duolingo كأداة تعليمية أمر ممتع للغاية لأنه مزود بميزات متنوعة ويتميز بنهج تعليمي يشبه الألعاب،

ويُشار إليه غالبًا باسم “التلعيب”. ويتوافق هذا مع النظرية أو التفسير الذي توصل إليه الباحثون بشأن تطبيق Duolingo، وهو أن Duolingo عبارة عن منصة رقمية معروفة بين الطلاب، خاصة أولئك الذين يرغبون في تعلم اللغات الأجنبية. تقدم هذه المنصة ميزات مثيرة للاهتمام وممتعة تُعرف باسم

”gamified“، حيث يتم تقديم مواد قواعد اللغة العربية في شكل ألعاب مقترنة بمحتوى صوتي ومرئي مصمم خصيصًا⁶.

تمثل أوجه التشابه بين البحث الذي أجرته نسيحة، درة، عابدين، ومنيرول، والبحث المعنون بفاعلية استخدام تطبيق دولينغو في تحسين مهارة الاستماع لدى طلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية بندا آتشيه، في وحدة الموضوع، وهو استخدام تطبيق دولينغو كأداة لتعليم اللغة العربية، ولا سيما في تنمية مهارة الاستماع. إضافة إلى ذلك، يؤكد كلا الباحثين على توظيف التكنولوجيا الرقمية ومنهجية التلعيب لجعل عملية التعلم أكثر جاذبية وملاءمة لمتطلبات العصر الحديث.

ومن جهة أخرى، يركز بحث نسيحة وعابدين بدرجة أكبر على التحليل الوصفي لتطبيق دولينغو في سياق تعليم اللغات في القرن الحادي والعشرين، مع إبراز جوانب الابتكار والخصائص والتجربة التعليمية الممتعة. في حين أن الدراسة المتعلقة بفاعلية استخدام دولينغو في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية بندا آتشيه تتجه بشكل أكثر تحديدًا نحو القياس التجريبي لمدى فاعلية هذا التطبيق

⁶ Taufiqurrahman, Mad Ali, Shofa Musthofa Khalid, analisis penggunaan duolingo sebagai media pembelajaran maharah istima' pada abad 21, Volume 22 Nomor 1 Tahun 2024

في تحسين مهارة الاستماع لدى الطلاب من خلال المنهج الكمي أو التجريبي، بحيث يمكن تقديم بيانات مقارنة لنتائج التعلم بصورة أكثر دقة وقابلية للقياس.

Tria Ratih Alifa (٢)

بحث أجرته تريا راتيه أليفا بعنوان: فعالية استخدام وسائط Duolingo في تحسين مهارات الاستماع لدى طلاب الصف الثامن في MTs Ma'arif NU 1 Ajibarang Banyumas. كان الغرض من هذه الدراسة هو قياس فعالية وسائط Duolingo في تحسين مهارات الاستماع لدى طلاب الصف الثامن في MTs Ma'arif NU 1 Ajibarang Banyumas. الطريقة المستخدمة في هذه الدراسة كانت نهجًا كميًا مع تصميم شبه تجريبي لسلسلة زمنية لمجموعة واحدة، حيث كانت إحدى الفصول هي الفصل التجريبي دون وجود مجموعة مراقبة. أظهرت نتائج الدراسة أن هناك زيادة في مهارات فهم الاستماع لدى الطلاب بعد استخدام وسائط Duolingo. لذلك، يمكن استنتاج أن استخدام وسائط Duolingo فعال في تحسين مهارات فهم الاستماع لدى الطلاب، على الرغم من أن مستوى الفعالية لا يزال يعتبر منخفضًا. بالإضافة إلى ذلك، وجدت هذه الدراسة أيضًا عوامل داعمة، مثل عرض التطبيق الجذاب والتفاعلي وتوفير ملاحظات مباشرة، بينما تمثلت العوامل المعيقة في محتوى صوتي محدود والاعتماد على اتصال الإنترنت⁷.

⁷ Tria Ratih Alifa, Efektivitas Media Duolingo dalam Meningkatkan Kemampuan Maharah Istima' Siswa Kelas VIII MTs Ma'arif NU 1 Ajibarang Banyumas, Skripsi, Program Studi Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan, UIN Prof. K.H. Saifuddin Zuhri Purwokerto, 2024.

تمثل أوجه التشابه بين دراسة ترياً راته ألفا والبحث المعنون بفاعلية استخدام تطبيق دولينغو في تحسين مهارة الاستماع لدى طلاب MTsN 2 Banda Aceh في اشتراكهما في الهدف نفسه، وهو تقييم فاعلية تطبيق دولينغو بوصفه أداة تعليمية في تنمية مهارة الاستماع لدى الطلاب، وكذلك في اعتماد المنهج الكمي مع استخدام المنهج التجريبي أساساً لتحليل البيانات. أما أوجه الاختلاف، فتتمثل في أن دراسة ترياً راته ألفا استخدمت تصميم شبه تجريبي من نوع مجموعة واحدة بسلسلة زمنية دون وجود مجموعة ضابطة، ونفذت على طلاب الصف الثامن في MTs Ma'arif NU 1 أجيارانغ بانيومس.

كما ركزت تلك الدراسة على النتائج التي بينت أن فاعلية استخدام تطبيق دولينغو ما تزال منخفضة، وذلك بسبب وجود عوامل داعمة وأخرى معيقة. وفي المقابل، أجري البحث في MTsN 2 Banda Aceh على عينة وموقع مختلفين، مع استخدام تصميم بحثي تم تعديله بما يتناسب مع ظروف الدراسة، كما ركز بشكل أكبر على قياس مستوى فاعلية استخدام تطبيق دولينغو في تحسين مهارة الاستماع لدى الطلاب بناءً على واقع عملية التعلم في MTsN 2 Banda Aceh.

٤. Ningsih Manoppo, Siti Aliyya Laubaha, Nurhanifa Basarata

تهدف هذه الدراسة إلى استكشاف مختلف التطبيقات التي يمكن للمدرسين استخدامها في عملية تعلم اللغة العربية. الطريقة المستخدمة في هذه الدراسة هي مراجعة الأدبيات. قام المؤلف بجمع المعلومات من خلال الكتب والمجلات والمقالات ذات الصلة بالموضوع قيد الدراسة. في هذه الدراسة، تم تحليل البيانات من خلال وصف النتائج التي تم الحصول عليها.

تظهر نتائج الدراسة أن هناك حالياً العديد من التطبيقات التي تدعم أنشطة التعلم، بما يتماشى مع التطورات الحالية في العلوم والتكنولوجيا. في حقبة الانتقال من ٤,٠ إلى ٥,٠، يُتوقع من المعلمين استخدام التكنولوجيا التعليمية الحالية لجعل عملية التعلم أكثر إثارة للاهتمام وأقل رتابة، حتى لا يشعر الطلاب بالملل أو الإرهاق. لذلك، هناك العديد من التطبيقات التي يمكن أن تدعم التعلم، خاصة في تعلم اللغات الأجنبية مثل اللغة العربية.

وتشمل التطبيقات المستخدمة Duolingo و Canva و YouTube و Mu'jam al-Ma'any و Edmodo و Arabic Unlocked و برنامج Arabic Online و Learning Arabic Speak Arabic و Secil و Drops و Memrise و Facebook Kahoot وغيرها⁸.

جلى وجه الشبه بين هذه الدراسة والبحث المعنون بفعالية استخدام تطبيق دولينجو في تحسين مهارة الاستماع لدى طلاب Aceh MTsN 2 Banda في تركيزهما المشترك على توظيف تطبيق دولينجو كوسيلة مساعدة في تعليم اللغة العربية، بهدف تنمية مهارة الاستماع لدى الطلاب، إلى جانب التأكيد على دور التكنولوجيا الرقمية في إيجاد عملية تعلم أكثر جاذبية وتفاعلية.

أما من حيث الاختلاف، فإن البحث السابق كان ذا طابع عام ووصفي، إذ اقتصر على دراسة مختلف تطبيقات تعليم اللغة العربية وإبراز إمكانات تطبيق دولينجو كوسيلة داعمة دون إجراء قياس مباشر لنتائج تعلم الطلاب، في حين أن البحث الذي أُجري في MTsN 2 Banda Aceh

⁸ Ningsih Manoppo, Siti Aliyya Laubaha, Nurhanifa Basarata, Ragam Aplikasi dalam Pembelajaran Bahasa Arab, Jurnal Pendidikan Bahasa Arab, Vol. 1, No. 2 Desember 2022

كان أكثر تخصصاً، حيث تناول قياس فعالية استخدام تطبيق دولينجو في تحسين مهارة الاستماع لدى الطلاب من خلال المنهج الكمي أو التجريبي، مع الاعتماد على قياس نتائج التعلم بشكل منهجي ومنظم.

ط-طريقة كتابة الرسالة

وأما طريقة كتابة هذه الرسالة فاعتمد الباحث على الكتاب المقرر في كتابة البحث العلمي بكلية التربية وتأهيل المعلمين جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية في كتاب :

Panduan Akademik dan Penulisan Skripsi Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh Tahun 2025.



الفصل الثاني

الإطار النظري

أ- وسيلة (duolingo)

١. تعريف وسيلة (duolingo)

وسيلة التعليم في حقيقتها هي أداة لنقل المعلومات من المرسل (المعلم) إلى المتعلمين^٩. في هذا السياق، تؤدي الوسائل التعليمية دورًا بوصفها أدوات تُستخدم لنقل المعلومات من المرسل إلى المستقبل، أي التلاميذ، أثناء عملية التعلم، مما يجعل محتوى المادة التعليمية أسهل فهمًا لدى المتعلمين. وفي الاصطلاح العربي، تُشتق كلمة الوسائل من كلمة "وسيلة" (وسائل)، وهي تعني الوساطة أو القناة التي تُستخدم لنقل الرسالة من المرسل إلى مستقبلها^{١٠}.

من منظور توظيف الوسائل التعليمية، فإن جميع أنواع وسائل التعليم ترتبط بالحواس الخمس التي يمتلكها الإنسان لاكتساب المعرفة. ويمكن تصنيف الوسائل التعليمية إلى ثلاث فئات، وهي: الوسائل البصرية (البصرية/البصرية)، والوسائل (السمعية)، ووسائل الجمع بين السمع والبصر (السمعية البصرية/الوسائل السمعية البصرية)^{١١}.

^٩ M Sahib Saleh and others, Media Pembelajaran, Eureka Media Aksara (Eureka Media Aksara, 2023)

^{١٠} Bintang Mahrani Abdullah and others, 'Konsep Media Pembelajaran Menyimak Di Kelas Tinggi', JISPENDIORA Jurnal Ilmu Sosial Pendidikan Dan Humaniora, 3.2 (2024), pp. 119–26.

^{١١} Wakhidati Nurrohmah Putri, 'Pengaruh Media Pembelajaran Terhadap Motivasi Belajar Bahasa Arab Siswa Madrasah Tsanawiyah', LISANIA: Journal of Arabic Education and Literature, 1.1 (2017), pp. 1–16.

Duolingo منصة لتعلم اللغات طوّرها Luis Iyon Ahn dan Severin Hacker. يتوفر هذا التطبيق على مختلف الأجهزة مثل الويب، وأندرويد، و iOS، Windows Phone. وقد استفاد من هذا التطبيق نحو مئة وعشرين مليون شخص في مختلف أنحاء العالم. منذ إنطلاقه عام ٢٠١٣، يهدف التطبيق إلى إتاحة فرصة تعلم اللغات مجاناً لجميع الناس. ويمكن للمستخدمين تحميله دون مقابل من متجر بلاي. ومن خلال هذا التطبيق يستطيع المتعلمون فهم اللغة العربية بسهولة، ولا سيما في مهارتي الاستماع والكلام. كما يشتمل التطبيق على ميزات صوتية تمكّن المستخدم من معرفة مدى صحة نطق الكلمات¹².

يوفر تعلم اللغات الأجنبية عبر تطبيق دولينغو تجربة مختلفة. إذ تُدمج كل طريقة تعليمية مع عناصر متنوعة لضمان فعاليتها، وتشمل هذه العناصر متابعة التقدم، والتحفيز، والتغذية الراجعة، وتنمية المفردات. ويقدم دولينغو أسلوباً تعليمياً محفزاً للغاية من خلال توظيف عناصر اللعب بذكاء لتشجيع المتعلمين على الاستمرار في التعلم. وتشبه هذه المنصة ألعاب الفيديو، حيث يتعين على المتعلمين اجتياز مستويات معينة. ويتعلم المتعلمون من خلال الانتقال إلى مستويات أعلى ضمن شجرة اللغة. وبعد أن يتقن الطلاب المادة السابقة، يمكنهم الانتقال إلى الدروس اللاحقة. كما يمكن للمستخدمين أداء تمارين الاختيار من متعدد، والكتابة، والتحدث باستخدام الميكروفون. وفي دولينغو يستطيع المتعلمون التعلم من خلال تكرار التدريبات عدة مرات¹³.

¹² Ningsih Manoppo, Siti Aliyya Laubaha, and Nurhanifa Basarata, 'Ragam Aplikasi Dalam Pembelajaran Bahasa Arab', Assuthur: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab, 1.2 (2022), pp. 80–97.

¹³ Rofdinal, 'Keefektifan Penggunaan Duolingo Dalam Pembelajaran Kosakata Bahasa Inggris', Jurnal Manajemen Pendidikan Dan Ilmu Sosial, 2.2 (2021), pp. 697–704.

يبدأ استخدام تطبيق Duolingo في تعلم اللغات بتنزيل التطبيق عبر متجر Google Play أو App Store، ثم يقوم المستخدم بإنشاء حساب حتى يمكن حفظ تقدم التعلم ومتابعته بشكل مستمر. بعد ذلك، يختار المستخدم اللغة التي يرغب في تعلمها، ويحدد مستواه الأولي، ويضع أهدافاً يومية للتعلم وفقاً لاحتياجاته. يتم تنظيم عملية التعلم في Duolingo بشكل تدريجي من خلال أشكال متنوعة من التمارين التي تشمل أنشطة الاستماع إلى المقاطع الصوتية، ومطابقة المفردات، وترجمة الجمل، وترتيب الكلمات لتكوين جمل صحيحة، بالإضافة إلى تدريب مهارات التحدث من خلال ميزة التعرف على الصوت إن كانت متوفرة. ويصاحب كل تمرين تقييم فوري يتضمن معلومات حول صحة أو خطأ الإجابة مع تصحيحها، مما يتيح للمستخدم معرفة أخطائه وتصحيحها أثناء عملية التعلم. بالإضافة إلى ذلك، تطبق Duolingo مفهوم التلعيب gamification من خلال منح نقاط الخبرة experience points وسلسلة الإنجازات streak، والشارات، ومختلف أشكال المكافآت الأخرى لتعزيز الحافز والحفاظ على استمرارية تعلم المستخدم. وبفضل نظام التعلم التفاعلي والتدريجي والقائم على التمارين المتكررة، يمكن لـ Duolingo المساعدة في تحسين المهارات اللغوية، ولا سيما مهارة الاستماع من خلال التعرض المستمر للمواد الصوتية.^{١٤}

¹⁴ Duolingo. "What Is Duolingo?" Duolingo for Schools Help Center. Accessed August 2, 2026. <https://duolingoschools.zendesk.com/hc/en-us/articles/6830350289805-What-is-Duolingo>

٢. مزايا وعيوب وسيلة (duolingo)

أ- مزايا وسيلة (duolingo)

لأن تطبيق (duolingo) هو تطبيق يساعد على تعلم اللغات الأجنبية، فإنه لا يقتصر على اللغة الإنجليزية، بل تتوفر فيه أيضا اللغة اليابانية واللغة الفرنسية واللغة الصينية واللغة العربية، وهي من برامج الدراسة في قسم اللغات والآداب الأجنبية بجامعة يونيس. لذلك، بالنسبة لمن يرغب في تعلم لغات أخرى، فلا حاجة إلى تنزيل تطبيقات أخرى غير دولينغو، ويعد ذلك من إحدى المزايا التي يتميز بها هذا التطبيق.

Putri Waishaka ، وهي طالبة من قسم اللغات والآداب الأجنبية بجامعة يونيس، ذكرت أيضا ميزة أخرى من مزايا تطبيق duolingo. وقالت في رأيي، عند استخدامي لهذا التطبيق لأول مرة، لم أجد فيه أي نقاط ضعف. شرح المواد فيه ممتع جدا، لأننا نتعلم. هذا التطبيق مزود بشخصيات كرتونية وأصوات متنوعة بمفهوم عائلي، إضافة إلى تعابير وجه مختلفة لكل شخصية، وهو ما أراه جذابا جدا.

من المزايا الأخرى لتطبيق دولينغو وجود خاصية التعليقات التي يمكن الاطلاع عليها أثناء حل الأسئلة، حيث يشارك العديد من المستخدمين طرائق وأساليب مختلفة وشروحات تساعد المستخدمين الآخرين الذين يواجهون صعوبات، على الرغم من أن هذه الخاصية متاحة في بعض الأسئلة فقط. إن استخدام الوسائط التفاعلية في عملية التعلم يتيح فرصا لتنمية القدرات الفكرية

المنشودة، وتمثل ميزة هذه الوسائط التفاعلية في قدرتها على إعداد الموارد البشرية من خلال تعليم ذي جودة عالية¹⁵.

ب- عيوب وسيل (duolingo)

تطبيق Duolingo هو أداة تدعم تعلم اللغات الأجنبية بشكل فردي. وقد أعربت إحدى المشاركات واسمها Nuraini Asriati عن رأيها بشأن أوجه القصور في تطبيق Duolingo ، فقالت في رأيي، يكمن نقص Duolingo في الخصائص التي يقدمها، إذ إن الخصائص المتاحة ليست كثيرة. إضافة إلى ذلك، فإن اللغة الأساسية المستخدمة هي اللغة الإنجليزية، وهذا يبطئ قليلا عملية الإجابة عن الأسئلة إذا لم يكن المستخدم يفهم ترجمتها. كما أرى أنه سيكون أفضل لو توفرت خاصية القاموس وفرصة للتفاعل المباشر مع الناطقين الأصليين. وعلاوة على ذلك، وبناء على تجربة الباحثين الذين استخدموا تطبيق Duolingo أيضا، تبين أن للتطبيق بعض أوجه الضعف، مثل الحاجة إلى اتصال قوي بالإنترنت، وشعور المستخدم بالرتابة لأن الأسئلة تتكرر باستمرار، كما أن النسخة باللغة الإندونيسية متاحة فقط لتعلم اللغة الإنجليزية، الأمر الذي يجعل بعض المستخدمين يواجهون صعوبات، خاصة عند الرغبة في تعلم لغات أجنبية أخرى باستخدام النسخة الإنجليزية¹⁶.

¹⁵ Utomo, A. P. Y., & Yulianti, U. H. (2017). Pengembangan Media Interaktif Menyunting Karangan Bermuatan Nilai-Nilai Karakter Berbasis Tik Pada Mata Kuliah Umum Bahasa Indonesia. Jurnal Pendidikan Bahasa Dan Sastra Indonesia, 6(2), 48–55.

¹⁶ Rossi Ibrahim, Abiyyu Shafly, Wafidatun Nisa', Defi Rahmawati, Aprilia Sinta Zulaikha, Analisis Penggunaan Duolingo dalam Menunjang Pembelajaran di Jurusan Bahasa dan Sastra Asing Universitas Negeri Semarang, Vol. 2 No. 1 (Maret 2023) Hal.31-40

ت- فوائد وسيلة (duolingo)

يعد استخدام تطبيق Duolingo لتحسين القدرة على التحدث أمام الجمهور في عملية التعلم ابتكارا في مجال التعليم يوظف التكنولوجيا بطريقة فعالة وسهلة. إذ يقدم Duolingo أنشطة تفاعلية تشمل مهارات التحدث، والنطق، والمفردات، والطلاقة، مما يساهم في تحسين مهارات التواصل الشفهي لدى مستخدميه بشكل ملحوظ. وإذا ما قورن ذلك بأساليب التعلم المباشر التقليدية،

يمتاز تطبيق Duolingo بأن المواد المقدمة فيه تستخدم أساليب تعليمية جذابة وسهلة المتابعة، مثل الألعاب والتمارين التفاعلية. إضافة إلى ذلك، فإن وجود نظام النقاط والمستويات والتحديات اليومية يساهم في زيادة الدافعية في عملية التعلم. وقد أظهرت دراسات سابقة أن استخدام Duolingo يمكن أن يعزز دافعية الطلاب في التعلم، إلى جانب تنمية استقلاليتهم في تعلم اللغة الإنجليزية، كما يترك أثرا إيجابيا في الطلاقة والدقة والنطق في مهارة التحدث.

وعلى الرغم من وجود أبحاث تشير إلى نتائج متفاوتة حول فعالية Duolingo في بناء الجمل، فإن استخدام هذا التطبيق بوصفه مكملا للتعلم التقليدي يظل ذا إسهام ملحوظ في تعزيز الثقة بالنفس وتنمية مهارة التحدث بشكل مستقل¹⁷.

¹⁷ Alvira Nur Fazriani, Rifka Cristiany, Sasanti Ningtyas, Shafa Nadjwa Camila, Siti Nurhayati, Pemanfaatan Aplikasi Berbasis Digital untuk Meningkatkan Keterampilan Public Speaking dalam Pembelajaran Bahasa Inggris di RW 04 Kelurahan Sumur Batu Volume 2, No. 9, Tahun 2025

ب- مهارة الاستماع

١. تعريف مهارة الاستماع

الاستماع في اللغة مأخوذ من الفعل سمع، ومصادره سَمِعًا، وَسَمِعًا، وَسَمَاعًا، وَسَمَاعَةً، وَسَمَاعِيَّةً، كلها تدل على معنى السمع. كما يمكن تعريف الاستماع بأنه الإصغاء، أي السماع مع الانتباه أو الاستماع بحدوء¹⁸.

السماع يعني فهم وتفسير رموز الكلمات من أجل الحصول على معلومات لا يمكن نقلها من خلال النطق فقط. ويعد ذلك أمرا بالغ الأهمية لفهم محتوى التواصل ومعناه. أما الإصغاء (الاستماع)، فيمكن تعريفه بأنه نشاط يتضمن السماع والانتباه إلى استخدام اللغة، والتعرف على المعاني وملاحظتها، والاستجابة لما يرد من دلالات في النص المقروء¹⁹.

وعلى خلاف ذلك، ترى عقيدة أن (الاستماع) هو عملية تتضمن نشاط الاستماع إلى المحادثات، والتعرف عليها، وتفسيرها، ثم إعطاء استجابة للمعاني الكامنة فيها²⁰.

¹⁸ Fairuz Abadi, 'Al-Qomus Al-Muhith, Sami'a, Hal. 943-944', Ibnu Mandhur, Lisan Al 'Araby, Sami'a, Juz, 8

¹⁹ Nahli Anisa and others, 'Implementasi Media Audiovisual Dalam Pembelajaran Maharah Istima'', in Proceeding AEC (Arabic Education Conference), 2021, I, 39-49.

²⁰ Nuril Mufidah and others, 'ICT For Arabic Learning: A Blended Learning In Istima' II', 8.2 (2018), pp. 174-83.

وبناءً على ذلك، يمكن الاستنتاج أن مهارة الاستماع هي القدرة على الإصغاء إلى المعلومات بشكل مقصود مع القيام بأنشطة أخرى. وتتطلب عملية تعلّم مهارة الاستماع تركيزاً كاملاً من أجل تنمية وتحسين مهارات الإصغاء. كما أن هناك ثلاثة مستويات في تقديم مادة الاستماع، وهي²¹:

١. السَّماعُ هو نشاطٌ تلقّي الأصوات دون تخطيطٍ مسبقٍ مع فهم الغاية منها. ومثال

ذلك: الاستماع إلى تغريد الطيور.

٢. الاستماع هو نشاط الإصغاء إلى الأصوات بشكلٍ مقصودٍ مع فهم الهدف من تلك

الأصوات. ومن أمثلته: الاستماع أثناء القيام بنشاطٍ معيّن.

٣. الإنصات هو عملية الاستماع إلى الأصوات بتركيزٍ تامٍّ ودون القيام بأي نشاطٍ آخر

في الوقت نفسه، وذلك بهدف الفهم والاستيعاب. ومن أمثلته: الإنصات إلى

المحاضرات أو الخطب.

٢. وفوائد مهارة الاستماع

الهدفُ الرئيسيُّ من الاستماع هو التأكد من أن المتلقين يحصلون على المعلومات بصورةٍ

جيدةٍ ويتمكنون من فهمها. وفي الوقت نفسه، يذكر حمادة إبراهيم أن هناك عشرة أهداف في تعليم

مهارة الاستماع، وهي²²:

١. تعويد الأذن على الأصوات الجديدة.

²¹ Qomi Akid Jauhari, 'Pembelajaran Maharah Istima', 2018, pp. 129–52.

²² Hamadah Ibrahim, 'Al-Ittijahat Al-Mu'ashirah Fi Tadris Al-Lughah Al-'Arabiyyah Wa Al-Lughah Al-Hayyah Al-Ukhra Lighairi Natiqina Biha', Dar Al-Fikri, Kairo, 1987.

٢. تعويد الطلاب على التحدّث باللغة الجديدة

٣. فهم الأسئلة فهما صحيحا حتى يتمكن المتعلم من الإجابة عنها

٤. حلّ تدريبات الاستماع، سواء كانت على شكل إكمال العبارات، أو تغيير الجمل، أو غير

ذلك.

٥. فهم النصوص المسموعة فهما دقيقا، ثم الإجابة عن الأسئلة المتعلّقة بتلك النصوص.

أ- أنواع الاستماع

يعتمد هذا الفن على النية والفهم في تلقي المعلومات من خلال شرحها وتفسيرها. ويرى خبراء التربية أن لمهارة الاستماع أنواعا متعددة، من بينها²³:

١. الاستماع غير المركز: هو كل ما يسمع عادة في المجتمع. ويعد هذا النوع من الاستماع تدريبا عاما للجمهور من خلال المواد المسموعة عبر الوسائط البصرية أو السمعية البصرية، أو من خلال المجالس المختلفة.

٢. الاستماع الاجتماعي: هو نوعٌ من الاستماع يستطيع الإنسان من خلاله الانتقال من المجهول إلى المعلوم، ويتعلّق بالنفس والوجدان، ولا ينفصل عن الفهم والتفسير والاستيعاب.

٣. الاستماع اليقظ: هو الاستماع الذي يكون فيه الإنسان في حالة وعيٍ كامل، بحيث يستطيع إدراك ما يسمعه وفهمه فهماً ذاتياً، وغالباً ما يوجد هذا النوع من الاستماع في المؤتمرات والندوات.

٤. الاستماع النقدي: هو الاستماع الذي لا يكتفي فيه الإنسان بمجرد الفهم والاستيعاب، بل يتطلب إجراء المقارنة والتحليل، بحيث تؤدي هذه المقارنة إلى نشوء النقاش والحوار.

²³ Muhammad Sholih asy-Syunthy, al-Maharat al-Lughowiyah, Dar al-Andalus li an Nasyr waat-Tauzi', Hal. 159-160

٣. مزايا وعيوب مهارة الاستماع

تتمتع عملية تعليم مهارة الاستماع (الاستماع) بعدة مزايا، من بينها ما يلي²⁴:

١. تدريب الدقة في الاستماع؛ إذ تساعد مهارة الاستماع الطلاب على زيادة الانتباه

والتركيز فيما يقدم إليهم، سواء كان ذلك أصواتاً أو جُملاً أو مضموناً أو غير ذلك.

٢. سهولة التذكّر؛ إذ يرتبط الاستماع في هذا السياق بمهارة السمع التي تعتمد على حاسة

السمع. ومن المعلوم أن أول ما يدركه الإنسان من اللغة يكون عن طريق السمع، وهذا

يُعدّ أحد الأسباب الرئيسة التي تجعلنا قادرين على تذكّر التراكيب اللغوية التي سمعناها

تذكراً جيداً.

٣. سرعة الفهم فمن خلال مهارة الاستماع يصبح الطلاب أكثر قدرةً على فهم مضمون

ما يُسمَع لهم. ويُعدّ الاستماع نشاطاً أكثر عمليّةً مقارنةً بالقراءة، إذ تتطلب القراءة

عادةً دقّة أكبر من حاسة البصر والتفكير لفهم كلّ كلمة أو فقرة في النص.

٤. وعيوب مهارة الاستماع

لا تقتصر عملية تعليم مهارة الاستماع (تعليم الاستماع) على الجوانب الإيجابية فحسب،

بل توجد لها أيضاً عدّة جوانب سلبية أو نقاط ضعف، من بينها ما يلي²⁵:

²⁴ Abdul Alim Ibrahim, Metode Khusus Pengajaran Bahasa Arab, (Surabaya: Usaha Nasional, 1998), 71.

²⁵ Aziz Fachrurrozi, Teknik Pembelajaran Menyimak, (Jakarta: PT Rineka Cipta, 2010), 81.

١. غالبًا ما يقدم الطلاب استجاباتٍ متزامنة وبشكلٍ آلي، بحيث لا يُدركون أو لا يراعون في

كثير من الأحيان معاني ما ينطقه المتحدث باللغة المستهدفة.

٢. إنَّ معاني الجمل المدرَّسة كثيرًا ما تكون غير مرتبطة بالسياق، ممَّا يجعل الطلاب يفهمون معنيً

واحدًا فقط، مع أنَّ الجملة أو العبارة الواحدة قد تحمل معاني متعدّدة تبعًا للموقف والسياق.

٣. في الواقع، لا يكون الطلاب نشطين داخل الصفّ، لأنَّ دورهم يقتصر غالبًا على الاستجابة

للمعلم فقط.



الفصل الثالث

إجراءات البحث الحقلية

أ- منحج البحث

استخدم هذا البحث المنهج التجريبي بوصفه المدخل الرئيس في الدراسة. ويُعدّ المنهج التجريبي أحد المناهج العلمية التي تهدف إلى دراسة العلاقة السببية، ولا سيما تأثير المتغير المستقل في المتغير التابع. ومن خلال هذا المنهج، يستطيع الباحث الحصول على أدلة تجريبية دقيقة تسهم إسهامًا مهمًا في تطوير العلوم الطبيعية²⁶. وأما منهج تجريبي تنقسم أربعة تصميمات:

١. التصميمات التمهيدية (*pre-experimental Designs*)

٢. التصميمات التجريبية (*true-experimental Designs*)

٣. التصميمات العاملية (*Faktorial Designs*)

٤. التصميمات شبه التجريبية (*Quasi Eksperimental Designs*)

إختار الباحث في هذا البحث على التصميمات التمهيدية (*pre-experimental*

Designs). وأما التصميمات التمهيدية تتكون من ثلاثة تصميمات:

²⁶ صالح بن حمد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية، (الرياض : مكتبة العبيكان، ١٤١٦ هـ)، ص. ٣٠٣

١. تصميم الأول (One Short Case Study)

٢. تصميم الثاني (One Group Pre test-Post test Design)

٣. تصميم الثالث (Static Group Comparison Design)

واستعمال الباحث في بحثها تصميم (One Group Pre test-Post test Design) وهو

تصميم بإجراء الاختبار القبلي والاختبار البعدي في الشكل كما يلي:

ت خ ١ X خ ٢

البيان:

ت: المجموعة التجريبية

خ ١: الاختبار القبلي

X: المعالجة التجريبية

خ ٢: الاختبار البعدي

ب- المجتمع والعينة

المجتمع هو جميع الأفراد أو الأشياء أو العناصر التي تشترك في نفس الخصائص التي يمكن

ملاحظتها، وهو جميع طلاب الصف الأول في MTsN 2 Banda Aceh وعددهم ٢٨٤ طالبًا. وعينة

البحث هي جزء مأخوذ من المجتمع، فأخذ الباحث ٣٦ طالبًا من طلاب الصف الأول الرابع ليكونوا عينة البحث. واختار الباحث هؤلاء الطلاب لأنهم يحتاجون إلى تطوير مهارة الاستماع في اللغة العربية. وأما طريقة اختيار العينة فهي الطريقة العمدية (Purposive Sampling). وقال صالح بن حمد العساف في كتابه: “هناك من يسمى هذه الطريقة بالطريقة المقصودة أو الاختيار بالخبرة، وهي تعني أن أساس الاختيار يعتمد على خبرة الباحثة ومعرفتها بأن هذه العينة تمثل مجتمع البحث.

ج. طريقة جمع البيانات وأدواته

وأما طريقة جمع البيانات وأدواته في هذا البحث استخدم الباحث كما يلي:

١. الاختبار

الاختبار هو أداة من أدوات البحث تُستخدم للحصول على البيانات أو المعلومات اللازمة من أجل الإجابة عن صياغة مشكلات البحث أو لاختبار الفرضيات التي تمّ وضعها²⁷. وهذا الاختبار ينقسم قسمين الاختبار القبلي و الاختبار البعدي.

أ- الاختبار القبلي

الاختبار القبلي هو الاختبار الذي يُقدّم قبل تنفيذ البحث التجريبي، أي قبل تدريس مادة

مهارة الاستماع باستخدام وسيل duolingo²⁸.

²⁷ صالح بن حمد العساف، المدخل إلى البحث ص. ٤٢٨

²⁸ صلح بن حمد العساف، المدخل إلى البحث، ص. ٣٠٧

يهدف الاختبار القبلي إلى معرفة مستوى القدرة الأولية لدى الطلاب قبل تقديم المعالجة. وتُستخدم نتائج الاختبار القبلي بوصفها تصورًا أوليًا لمستوى فهم الطلاب، وكذلك أساسًا للمقارنة من أجل تقييم مدى تحسّن قدرات الطلاب بعد حصولهم على المعالجة.

ب- الإختبار البعدي

الاختبار البعدي هو الاختبار الذي يُقدّم بعد تنفيذ البحث التجريبي، أي بعد تدريس مادة مهارة الاستماع باستخدام duolingo وسيلة²⁹. يهدف الاختبار البعدي إلى معرفة مستوى تحصيل الطلاب بعد استخدام تلك الوسيلة. وتُستخدم نتائج الاختبار البعدي لقياس فاعلية وسيلة duolingo في تحسّن قدرة الطلاب على فهم مهارة الاستماع، وذلك من خلال مقارنتها بنتائج الاختبار القبلي.

د طريقة تحليل البيانات

١. الإختبار

اعتمد هذا البحث تصميمًا تجريبيًا أوليًا من نوع تصميم المجموعة الواحدة ذا الاختبار

القبلي والاختبار البعدي (One-Group Pretest–Posttest Design)، ولذلك تمّت معالجة

²⁹ صلح بن حمد العساف، المدخل إلى البحث، ص ٣٠٧

البيانات باستخدام برنامج التحليل الإحصائي SPSS Statistics. فإذا استوفت البيانات

افتراضي التوزيع الطبيعي والتجانس، أُجري التحليل باستخدام اختبار (Paired Sample T-Test).

أما إذا لم تكن البيانات موزعة توزيعاً طبيعياً أو لم تكن متجانسة، فيُستخدم اختبار

(Wilcoxon Signed Rank Test).

ويهدف اختبار الطبيعية إلى التحقق مما إذا كانت بيانات البحث تتبع التوزيع الطبيعي

أم لا. وعندما يكون عدد العينة أقل من (٥٠) مستجيباً، يُستخدم اختبار (Shapiro-Wilk)،

في حين يُستخدم اختبار (Kolmogorov-Smirnov) إذا زاد عدد العينة على (٥٠). وفي

هذا البحث، تم تطبيق اختبار (Shapiro-Wilk) نظراً لأن عدد العينة بلغ (٣٦) طالباً.

فرضيات اختبار الطبيعية هي كما يلي:

H_a : عينة من المجموعة الطبيعية (إذا كان $Sig < ٠.٠٥$) أكثر من مستوى الدلالة (٠.٠٥).

H_o : يقال إن عينة من مجموعة غير طبيعية إذا كانت $Sig < ٠.٠٥$ أقل من مستوى الدلالة

(٠.٠٥)

ويهدف اختبار التجانس إلى معرفة ما إذا كانت البيانات متجانسة أم لا. فإذا كانت قيمة (Sig.)

أكبر من (٠.٠٥) فإن البيانات متجانسة، أما إذا كانت قيمة (Sig.) أقل من (٠.٠٥) فإن البيانات

غير متجانسة.

أما معايير اختبار الفرضيات فهي على النحو الآتي:

أ- إذا كانت قيمة (Sig.) أقل من (٠,٠٥) تُقبَل الفرضية البديلة (Ha) وتُرفض الفرضية

الصفريّة. (Ho)

ب- إذا كانت قيمة (Sig.) أكبر من (٠,٠٥) تُرفض الفرضية البديلة (Ha) وتُقبَل الفرضية

الصفريّة. (Ho)

هـ. تحليل البيانات الملاحظة المباشرة

وتحليل البيانات عن نتيجة الملاحظة المباشرة عند أنشطة التعليم والتعلم بين المدرسة والطالبات
فتستخدم الباحث الرموز كما يلي:³⁰

$$P = R \times 100 \%$$

البيانات:

P: النسبة المئوية

R : مجموعة الدرجة المحصلة عليها : T النتيجة الكاملة

ويعتمد التحليل عند أنشطة التعليم والتعلم بين المدرسة والطالبات على خمسة معايير³¹

³⁰Suharsimi Arikonto, *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*, hlm. 281.

³¹ Suharsimi Arikonto, *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*, hlm. 281.

ممتاز	100-81
جيد جدا	80-61
جيد	60-41
مقبول	40-21
راسب	20-0

الجدول

١-٣ أسئلة البحث وتحليلها

الرقم	أسئلة البحث	تحليل البيانات
1	هل إستخدام Duolingo فعال في على تحسين مهارات الاستماع لدى الطلاب بـ MTsN 2 Banda Aceh ؟	Paired Sample T-Test/ Wilcoxon Sign Rank Test
2	كيف عملية الطلاب باستخدام Duolingo في على تحسين مهارات الاستماع لدى الطلاب بـ MTsN 2 Banda Aceh ؟	الملاحظة المباشرة

الفصل الرابع

نتائج البحث ومناقشتها

أ- عرض البيانات

لقد شرح الباحث في الفصل السابق فيما يتعلق بمنهج البحث. ويشرح الباحث في هذا الفصل عن نتائج البحث التي حصل عليها عن فعالية استخدام "Duolingo" في ترقية مهارة الاستماع لدى الطلاب بـ MTsN 2 Banda Aceh.

وللحصول على البيانات قام الباحث بالبحث التجريبي في الفصل الأول - ٤ في المرحلة الثانوية للعام الدراسي ٢٠٢٥-٢٠٢٦ م. اعتمادا على رسالة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشييه برقم : B-3301/Un.08/FTK.1/TL.00/5/2026 في التاريخ ١١ مايو ٢٠٢٦.

١- لمحة عن ميدان البحث

تعدّ MTsN 2 Banda Aceh من المدارس الإسلامية الحكومية المتميزة في مدينة Banda Aceh، وهي مؤسسة تعليمية تهدف إلى إعداد جيل متوازن في العلوم الدينية والعامة. وتحتل هذه المدرسة مكانة مهمة في مجال التربية والتعليم، لما توفره من بيئة تعليمية مناسبة تساعد الطلاب على تنمية قدراتهم العلمية والأخلاقية.

وتهتم المدرسة اهتماما كبيرا بتعليم اللغة العربية، لأنها من المواد الأساسية التي يحتاجها الطلبة لفهم العلوم الإسلامية، مثل القرآن الكريم والحديث الشريف. وتعمل المدرسة على تطوير مهارات الطلاب اللغوية الأربع، وهي الاستماع والكلام والقراءة والكتابة، من خلال البرامج التعليمية والأنشطة الصفية المختلفة.

كما تمتلك المدرسة مرافق تعليمية جيدة، مثل الفصول الدراسية المريحة، والمختبرات، والمكتبة، وغيرها من الوسائل التي تدعم عملية التعليم والتعلم. وبالإضافة إلى ذلك، تضم المدرسة معلمين ذوي خبرة وكفاءة في مجال التعليم، مما يجعلها ميدانا مناسباً لإجراء هذا البحث، خاصة في مجال تطوير مهارة الاستماع لدى الطلبة.

وأما عدد الطلبة في المرحلة الثانوية بـ MTsN 2 Banda Aceh لكل الصف كما في
الجدول التالي:

الجدول ٤-١

عدد الطلبة في المرحلة الثانوية بـ MTsN 2 Banda Aceh

للسنة الدراسية ٢٠٢٥-٢٠٢٦

الرقم	الفصول الدراسية	عدد الطلبة	المجموع
١	الصف الأول	١	٢٨٤
		٢	
		٣	
		٤	
		٥	
		٦	
		٧	
		٨	
		٣٤	
٢	الصف الثاني	١	٢٤٨
		٢	
		٣	
		٤	
		٥	
		٦	
		٧	
		٣٤	
٣	الصف الثالث	١	٢٤٠
		٢	
		٣	

	٣٧	٤		
	٣٦	٥		
	٣٦	٦		
	٢٤	٧		
٧٧٢ طالب		٢٢ فصلا	المجموع	

ومن البيانات السابقة أن عدد الطلبة في الصف الأول ٢٨٤ طالب، وعدد الطلبة في الصف الثاني ٢٤٨ طالب، وعدد الطلبة في الصف الثالث ٢٤٠ طالب. إجمالي عدد الطلبة في المرحلة الثانوية بـ MTsN 2 Banda Aceh ٧٧٢ طالب. يختار الباحث الصف الأول - ٤ وكعينة البحث ٣٦ طالب. وأما عدد المدرسين في المرحلة الثانوية بـ MTsN 2 Banda Aceh في الجدول التالي:

الجدول ٢-٤

عدد المدرسين في المرحلة الثانوية بـ MTsN 2 Banda Aceh

للسنة الدراسية ٢٠٢٥-٢٠٢٦

الرقم	عدد المدرسين	المجموع
١	المدرس	١٣
٢	المدرسة	٤٤
المجموع		٥٧ مدرسا

من البيانات السابقة أن عدد المدرسين بـ MTsN 2 Banda Aceh ٥٧ مدرسا. منهم ١٣ مدرسا و ٤٤ مدرسة. أما مدرسو اللغة العربية فهم كما في الجدول التالي:

الجدول ٣-٤

عدد مدرسو اللغة العربية

الرقم	مدرسو اللغة العربية
١	منجية
٢	ليلا وارداني
٣	سيدي رحمة

يبين في الجدول أن عدد مدرسو اللغة العربية ٣ مدرسات. وأما المباني والمرافق الدراسية بـ MTsN 2 Banda Aceh كما في الجدول التالي:

الجدول ٤-٤

المباني والمرافق الدراسية — MTsN 2 Banda Aceh

الرقم	المباني والمرافق الدراسية	العدد
١	إدارة رئيس المدرسة	١
٢	إدارة المدرسين	١
٣	الفصول للمرحلة الثانوية	٢٢
٤	التعاونية المدرسية	١
٥	المكتبة	١
٦	الملعب	١
٧	المقصف	٤
٨	موقف الدراجة والسيارة	٢
٩	الحمام	٩
١٠	المصلى	١
١١	إدارة مختبر العلوم	١
١٢	إدارة مختبر اللغات	١
١٣	إدارة مختبر الحاسوب	١
	المجموع	٤٦

من البيانات السابقة أن المباني والمرافق الدراسية بـ MTsN 2 Banda Aceh كاملة بعدد ٤٦ بناءً. وتتكون من إدارة رئيس المدرسة، وإدارة المدرسين، واثنين وعشرين فصلاً، والتعاونية المدرسية، ومكتبة واحدة، وملعب واحد، وأربعة مقاصف، وموقفاً للسيارة والدراجة، وتسعة حمامات، وغرفة للصلاة، وإدارة مختبر العلوم، وإدارة مختبر اللغات، وإدارة مختبر الحاسوب.

٢- استخدام “Duolingo” في ترقية مهارة الاستماع لدى الطلاب بـ MTsN 2 Banda Aceh

يقوم الباحث بالدراسة التجريبية عن فعالية استخدام “Duolingo” في ترقية مهارة الاستماع لدى الطلاب بـ MTsN 2 Banda Aceh ويختار الصف الأول-٤ في المرحلة الثانوية بـ MTsN 2 Banda Aceh. يقوم الباحث بالاختبار القبلي قبل تنفيذ عملية التعليم وهذا لمعرفة مستوى مهارة الاستماع قبل استخدام “Duolingo”. ثم يقوم الباحث بعملية التعليم باستخدام “Duolingo”. ثم بالاختبار البعدي بعد إجراء التعليم وهذا لمعرفة مستوى مهارة الاستماع بعد استخدام “Duolingo”. أجرى الباحث عملية التعليم لمدة ثلاثة أيام، سيوضح الباحث عن التوقيت التجريبي وخطوات التعليم في الجدول التالي:

الجدول ٤-٥

التوقيت في العملية التجريبية

النشاط	التاريخ	اليوم	اللقاء
عملية التعليم بدون استخدام “Duolingo” والاختبار القبلي	١٨ مايو ٢٠٢٦	الاثنين	اللقاء الأول
عملية التعليم باستخدام “Duolingo”	٢١ مايو ٢٠٢٦	الخميس	اللقاء الثاني
الاختبار البعدي	٢٥ مايو ٢٠٢٦	الاثنين	اللقاء الثالث

لقد قام الباحث بالبحث التجريبي من ١٨ مايو إلى ٢٥ مايو ٢٠٢٦. وكان يوما لعملية التعليم بدون استخدام “Duolingo” ثم في نفس اليوم قام الباحث بالاختبار القبلي ثم يوما باستخدام “Duolingo” واليوم الآخر من العملية التجريبية قام الباحث بالاختبار البعدي. فبهذا وجد الباحث النتيجة لتكون بالتحليل سواء للاختبار أو للملاحظة.

وتتضح أنشطة المدرسة والطلبة عند استخدام “Duolingo” في ترقية مهارة الاستماع لكل لقاء في الجدول التالي:

الجدول ٦-٤

أنشطة المدرس والطلبة عند عملية التعليم والتعلم بدون استخدام “Duolingo” اللقاء الأول

أنشطة الطلبة	أنشطة المدرس
يرد الطلبة سلام المدرس ويسمعون إلى مقدمة المدرس	يدخل المدرس الصف بإلقاء السلام ثم يعرف نفسه على الطلبة
يقرأ الطلبة الدعاء	يأمر المدرس بقراءة الدعاء
يجيب الطلبة عن أحوالهم	يسأل المدرس عن أحوال الطلبة ويؤكد من حضور الطلبة
يستجيب الطلبة الأسئلة المدرس ويشاركون في مناقشة تمهيدية حول موضوع الاستماع	يقوم المدرس بطرح أسئلة تمهيدية تتعلق بمهارة الاستماع قبل استخدام “Duolingo”
يجيب الطلبة إلى الاختبار القبلي	يقدم المدرس أوراق الاختبار القبلي لمعرفة قدرة الطلبة في مهارة الاستماع
تحتّم الطالبات الدرس بقراءة الدعاء وترد السلام	تحتّم المدرسة الدرس بقراءة الدعاء وإلقاء السلام

الجدول ٧-٤

أنشطة المدرس والطلبة عند عملية التعليم والتعلم باستخدام “Duolingo” اللقاء الثاني

أنشطة الطلبة	أنشطة المدرس
يرد الطلبة سلام المدرس ويسمعون إلى مقدمة المدرس	يدخل المدرس الصف بإلقاء السلام ثم يعرف نفسه على الطلبة
يقرأ الطلبة الدعاء	يأمر المدرس بقراءة الدعاء
يهتم الطلبة بدعوة المدرس عند إثبات الحضور	يقوم المدرس بتحضير الطلبة
يستعد الطلبة لبدء الدرس	يقوم المدرس باستعداد الطلبة لبدء الدرس

يشرح المدرس نظام الدرس باستخدام "Duolingo"	يستمتع الطلبة إلى شرح المدرس
يوزع المعلم النص قبل بدء نشاط الاستماع	يتسلم الطلبة النص من المعلم ويقرؤونه قراءة أولية
يطلب المعلم قراءة النص قراءة سريعة للتعرف على محتواه	يقرأ الطلبة النص بالتركيز
يشغل المعلم النص المسموع من "Duolingo" ليستمتع إليه الطلبة	يستمتع الطلبة إلى النص المسموع باهتمام
يأمر المعلم بالتركيز على نطق أثناء الاستماع	يركز الطلبة على نطق الكلمات والجمل في النص
يعيد المعلم تشغيل النص المسموع عند الحاجة	يطلب الطلبة إعادة تشغيل النص عند الحاجة
ناقش المعلم الطلبة حول النص ومعاني مفرداته	يجيب الطلبة عن أسئلة المعلم حول النص
يقوم المعلم فهم الطلبة بأسئلة عن النص	يفهم الطلبة المفردات والأفكار في النص
يطلب المدرس من الطلبة تقديم الخلاصة ويؤكد لها	يعطي عدة الطلبة الخلاصات
ينصح المدرس الطلبة قبل اختتام الدرس	يستمتع الطلبة إلى نصيحة المدرس استماعا جيدا
يختتم المدرس الدرس بقراءة الدعاء وإلقاء السلام	يقرأ الطلبة الدعاء ويرد السلام

الجدول ٤-٨

أنشطة المدرس والطلبة عند إجراء الاختبار البعدي

اللقاء الثالث

أنشطة المدرس	أنشطة الطلبة
يبدأ المدرس الدرس بإلقاء السلام	يرد الطلبة سلام المدرس
يأمر المدرس الطلبة بقراءة الدعاء	يقرأ الطلبة الدعاء
يقوم المدرس بتحضير الطلبة	يهتم الطلبة بدعوة المدرسة عند إثبات الحضور
يوزع المدرس الطلبة الاختبار البعدي	يقوم الطلبة بالاختبار البعدي
يختتم المدرس الدرس بقراءة الدعاء وإلقاء السلام	يختتم الطلبة الدرس بقراءة الدعاء ويرد السلام

ب- تحليل البيانات

١- تحليل البيانات عن فعالية استخدام "Duolingo" في ترقية مهارة الاستماع لدى الطلاب

٢ MTsN 2 Banda Aceh

ولمعرفة أثار استخدام "Duolingo" في ترقية مهارة الاستماع لدى الطلبة، فيقوم الباحث بالاختبار القبلي والاختبار البعدي. يقوم الباحث بالاختبار القبلي قبل استخدام "Duolingo". وأما الاختبار البعدي فيقوم الباحث بعد استخدام "Duolingo". فيتضح النتائج التي حصل عليها الطلبة في الجدول التالي:

الجدول ٤-٩

نتائج الاختبار القبلي والبعدي

الطلبة	نتيجة		نتيجة	
	الاختبار القبلي	تقدير	الاختبار البعدي	تقدير
الطلبة ١	٧٠	جيد جدا	٨٠	جيد جدا
الطلبة ٢	٦٠	جيد	٨٥	ممتاز
الطلبة ٣	٤٠	مقبول	٨٠	جيد جدا
الطلبة ٤	٥٠	جيد	٧٠	جيد جدا
الطلبة ٥	٦٠	جيد	٩٠	ممتاز
الطلبة ٦	٧٥	جيد جدا	١٠٠	ممتاز
الطلبة ٧	٦٥	جيد جدا	٧٠	جيد جدا
الطلبة ٨	٥٠	جيد	٧٠	جيد جدا
الطلبة ٩	٦٠	جيد	٩٠	ممتاز
الطلبة ١٠	٤٠	مقبول	٧٠	جيد جدا
الطلبة ١١	٥٥	جيد	٧٥	جيد جدا
الطلبة ١٢	٤٠	مقبول	٦٠	جيد

الطالبة ١٣	٣٠	مقبول	٧٠	جيد جدا
الطالبة ١٤	٢٠	راسب	٩٠	ممتاز
الطالبة ١٥	٢٠	راسب	٧٠	جيد جدا
الطالبة ١٦	٨٠	جيد جدا	١٠٠	ممتاز
الطالبة ١٧	٢٠	راسب	٦٠	جيد
الطالبة ١٨	٢٠	راسب	٩٠	ممتاز
الطالبة ١٩	٢٠	راسب	٧٠	جيد جدا
الطالبة ٢٠	٥٠	جيد	٩٠	ممتاز
الطالبة ٢١	٤٠	مقبول	٨٠	جيد جدا
الطالبة ٢٢	٢٠	راسب	٧٠	جيد جدا
الطالبة ٢٣	٣٠	مقبول	٩٠	ممتاز
الطالبة ٢٤	٣٠	مقبول	٨٠	جيد جدا
الطالبة ٢٥	٢٠	راسب	٨٥	ممتاز
الطالبة ٢٦	٣٠	مقبول	٧٥	جيد جدا
الطالبة ٢٧	١٠	راسب	٩٠	ممتاز
الطالبة ٢٨	٥٠	جيد	٨٠	جيد جدا
الطالبة ٢٩	٧٠	جيد جدا	٩٥	ممتاز
الطالبة ٣٠	٥٠	جيد	٨٠	جيد جدا
المعدلة	٤٢,٥٠	جيد	٨٠,١٧	جيد جدا

الجدول يدل على أن نتيجة الاختبار القبلي ومن المعدلة بتقدير ٤٢,٥٠ ونتيجة الاختبار البعدي المعدلة بتقدير ٨٠,١٧. ولتحليل بيانات الاختبار القبلي والاختبار البعدي فقام الباحث أولاً بالاختبار الطبيعي باستخدام برنامج "SPSS ٢٥" وتتضح نتيجته في الجدول التالي:

الجدول ١٠-٤

نتيجة الاختبار الطبيعي

Tests of Normality						
	Kolmogorov-Smirnov ^a			Shapiro-Wilk		
	Statistic	df	Sig.	Statistic	df	Sig.
pre	0.142	30	0.128	0.942	30	0.102
post	0.159	30	0.052	0.940	30	0.089

a. Lilliefors Significance Correction

يوجه الجدول السابق على أن نتيجة الاختبار القبلي إجراء الاختبار الطبيعي (Uji Normalitas) حصلت على مستوى الدلالة (Sig) ٠,١٠٢ أكبر من ٠,٠٥ ونتيجة الاختبار البعدي حصلت على مستوى الدلالة (Sig) ٠,٠٨٩ أكبر من ٠,٠٥ فيدل على أن البيانات طبيعية (Normal). ثم يقوم الباحث بالاختبار المتجانسي (Uji Homogenitas)، وتوضح نتيجة في الجدول التالي:

الجدول ١١-٤

نتيجة الاختبار المتجانسي

Test of Homogeneity of Variances					
		Levene Statistic	df1	df2	Sig.
HASIL	Based on Mean	2.355	1	58	0.130
	Based on Median	1.968	1	58	0.166
	Based on Median and with adjusted df	1.968	1	57.995	0.166
	Based on trimmed mean	2.341	1	58	0.131

بناء على هذا الجدول فنتيجة الاختبار المتجانسي (Uji Homogenitas) حصلت على مستوى الدلالة (Sig) ٠,١٣٠ أكبر من ٠,٠٥ فتشير تلك البيانات متجانسة. اعتمادا على هذين الاختبارين السابقين فيدلان على أن البيانات طبيعية ومتجانسة. فتحليل الاختبار القبلي والاختبار البعدي فيقوم الباحث باختبار Paired Samples Statistics. وتوضح نتيجته كما الجدول التالي:

الجدول ١٢-٤

نتيجة اختبار Statistics

Paired Samples Statistics					
		Mean	N	Std. Deviation	Std. Error Mean
Pair 1	pre	42.50	30	19.553	3.570
	post	80.17	30	10.866	1.984

الجدول يدل على أن نتيجة الاختبار القبلي ٤٧,٠٩ ونتيجة الاختبار البعدي ٨٧,٣٤، ولتعرف على فعالية استخدام "Duolingo" فيمكن باستعمال اختبار-ت (Paired Sample T-Test) وتتضح نتيجة في الجدول التالي:

الجدول ١٣-٤

نتيجة اختبار-ت

Paired Samples Test									
		Paired Differences					t	df	Sig. (2-tailed)
		Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean	95% Confidence Interval of the Difference				
					Lower	Upper			
Pair 1	pre - post	-37.667	18.557	3.388	-44.596	-30.737	-11.117	29	0.000

ومن هذا الجدول يتضح أن نتيجة مستوى الدلالة Sig. (2-tailed) ٠,٠٠٠ وهي أقل من نتيجة مستوى الدلالة ٠,٠٥، فيدل على أن الفرض الصفري (Ho) مردود والفرض البديل (Ha) مقبول أي استخدام "Duolingo" فعال في ترقية مهارة الاستماع بـ MTsN 2 Banda Aceh.

٢- تحليل البيانات عن عملية استخدام "Duolingo" في ترقية مهارة الاستماع لدى الطلاب

بـ MTsN 2 Banda Aceh

إن تحليل البيانات عن استخدام "Duolingo" في ترقية مهارة الاستماع على تحليل الملاحظة المباشرة. وتحسب البيانات من أنشطة المدرس والطلبة عند إجراء عملية التعليم والتعلم باستخدام الرموز: ٣٢

^{٣٢} إبراهيم البيو غانم، مناهج البحث وأصوله، ص ٨٧

$$P = \frac{R}{T} \times 100\%$$

البيانات:

P : النسبة المئوية

R : مجموعة الدرجة المحسولة عليها

T : النتيجة الكاملة

ويحدد التحليل لأنشطة التعليم والتعلم بين المدرس والطلبة على خمسة عناصر:^{٣٣}

ممتاز	١٠٠-٨١
جيد جدا	٨٠-٦١
جيد	٦٠-٤١
مقبول	٤٠-٢١
راسب	٢٠-٠



³³ Suharsimi Arikonto, *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*, hlm. 281.

(١) أنشطة الطلبة

وأما بنود ملاحظة أنشطة الطلبة الملحوظة عند استخدام “Duolingo” في مهارة الاستماع فتتضح في الجدول التالي:

الجدول ٤-١٤

دليل ملاحظة أنشطة الطلبة الملحوظة

عند استخدام “Duolingo”

الرقم	الناحية الملحوظة	النتيجة			
		١	٢	٣	٤
	أنشطة الافتتاحية				
١	يجيب الطلبة السلام				✓
٢	يقرأ الطلبة الدعاء				✓
٣	يجيب الطلبة كشف الحضور				✓
٤	يستعد الطلبة لبدء الدرس				✓
٥	يراجع الطلبة عن الدرس الماضي			✓	
٦	يستمتع الطلبة شرح المدرس على أنظمة الدرس باستخدام “Duolingo”				✓
	أنشطة المحتوى				
٧	يتسلم الطلبة النص من المعلم ويقرؤونه قراءة أولية				✓
٨	يقرأ الطلبة النص بالتركيز				✓
٩	يستمتع الطلبة إلى النص المسموع باهتمام				✓
١٠	يركز الطلبة على نطق الكلمات والجمل في النص			✓	
١١	يطلب الطلبة إعادة تشغيل النص عند الحاجة				✓
١٢	يجيب الطلبة عن أسئلة المعلم حول النص				✓
١٣	يبين الطلبة فهمهم لمعاني المفردات والأفكار الواردة في النص				✓

١٤	يصفق الطلبة تشجيعاً لزملائهم	✓			
	أنشطة الختامية				
١٥	يقدم الطلبة الخلاصة عن المادة	✓			
١٦	يهتم الطلبة على نصيحة المدرس	✓			
١٧	يقرأ الطلبة الدعاء	✓			
١٨	يجيب الطلبة السلام	✓			
٦٩	المجموعة				

بناء على الجدول السابق فوجدنا أن نتيجة أنشطة الطلبة عند عملية التعليم والتعلم كما يلي:

$$P = \frac{R}{T} \times 100\%$$

$$P = \frac{(15 \times 4) + (3 \times 3)}{18 \times 4} \times 100\%$$

$$P = \frac{69}{72} \times 100\%$$

$$P = 95 \%$$

فالقيمة المحسولة هي $P = 95\%$ وهذه تدل على أنها وقعت بين الحد ٨١-١٠٠ %. وهذه تدل على أن أنشطة الطلبة عند استخدام "Duolingo" في مهارة الاستماع حصلت على درجة ممتاز. وهذه بمعنى أن أنشطة الطلبة عند استخدام "Duolingo" تؤثر على قدرة الطلبة في مهارة الاستماع.

ج- مناقشة البحث

قام الباحث بالبحث التجريبي في الصف الأول-٤ بالمرحلة الثانوية بـ MTsN 2 Banda Aceh. وأما أهداف البحث لتعرف على فعالية استخدام "Duolingo" في ترقية مهارة الاستماع. ولتعرف على كيفية استخدام "Duolingo" في ترقية مهارة الاستماع لدى الطلبة بـ MTsN 2 Banda Aceh. ولجمع البيانات يستخدم الباحث الاختبارات والملاحظة المباشرة. وتحليل البيانات يستخدم الباحث اختبار-ت ونسبة مائوية.

بعد أن قام الباحث بالبحث وتحليل البيانات، فنتائج البحث كما يلي:

١- إن استخدام "Duolingo" يكون فعالاً في ترقية مهارة الاستماع. وتوضح نتيجتا الاختبار القبلي والاختبار البعدي بعد إجراء T-Test باستخدام برنامج "SPSS 25" دلت على نتيجة مستوى الدلالة (2-tailed) Sig. ٠,٠٠٠ وهي أقل من نتيجة مستوى الدلالة ٠,٠٠٥ وهذا يدل على أن استخدام "Duolingo" فعال في ترقية مهارة الاستماع بـ MTsN 2 Banda Aceh. يعد استخدام "Duolingo" وسيلة تعليمية فعالة في تنمية مهارة الاستماع، لأنه يوفر تدريبات صوتية تساعد الطلاب على تحسين الفهم السمعي واكتساب المفردات الجديدة. وأن التكرار السمعي والتعرض المستمر للغة من أهم العوامل في تطوير مهارة الاستماع، لأنهما يساعدان الطلبة على التمييز بين الأصوات وفهم المعاني في سياقات مختلفة. وهذا ما يوفره "Duolingo" من خلال أنشطته القائمة على الاستماع والتكرار والتفاعل المباشر مع المحتوى اللغوي.^{٣٤}

٢- إن نتيجة أنشطة الطلبة عند استخدام "Duolingo" في ترقية مهارة الاستماع لدى الطلاب بـ MTsN 2 Banda Aceh هي ٩٥% وهذه تدل على أنها وقعت بين الحد ٨١-١٠٠%. وهذه تدل على أن أنشطة الطلبة عند استخدام "Duolingo" في ترقية مهارة الاستماع حصلت على درجة ممتاز. لأن الطلبة يفهمون المادة جيداً، ويناقش الطلبة مع شركائهم جيداً، ويقوم الطلبة العروض أمام الصف جيداً، ويطرح الأسئلة جيداً. ومن المهمة أن الطلبة يرغب في التعلم باستخدام "Duolingo" لأنه لا يجعل تعليم اللغة العربية مملة. ومن مزايا استخدام "Duolingo" في تعليم مهارة الاستماع أنه يوفر بيئة تعليمية تفاعلية تساعد الطلاب على التدريب المستمر من خلال النصوص المسموعة المتنوعة. ويؤكد جون فيلد (John Field) أن كثرة التعرض للنصوص الصوتية وإعادة الاستماع إليها من العوامل المهمة في تنمية الفهم السمعي وتحسين القدرة على تمييز الأصوات اللغوية. كما يمتاز هذا التطبيق بإعطاء تغذية راجعة مباشرة بعد كل تدريب، مما يساعد الطلاب على معرفة أخطائهم وتصحيحها، ويزيد من دافعيتهم في تعلم اللغة.^{٣٥}

³⁴ Larry Vandergrift and Tammy Goh, *Teaching and Learning Second Language Listening: Metacognition in Action* (New York: Routledge, 2018), hlm. 45.

³⁵ John Field, *Listening in the Language Classroom* (Cambridge: Cambridge University Press, 2008), hlm. 67.

د- تحقيق الفرضين

قد ذكر الباحث الفرضين في الفصل الأول، وهما :

١- الفرض البديل (Ha) : إن استخدام “Duolingo” فعال في ترقية مهارة الاستماع لدى الطلاب
بـ MTsN 2 Banda Aceh.

٢- الفرض الصفري (Ho) : إن استخدام “Duolingo” لم يكن فعالاً في ترقية مهارة الاستماع لدى
الطلاب بـ MTsN 2 Banda Aceh.

وبعد تحليل الاختبار القبلي والاختبار البعدي باجراء T-Test باستخدام برنامج “SPSS 25” تتضح النتيجة
حصلت على نتيجة مستوى الدلالة (2-tailed) Sig. ٠,٠٠٠ وهي أقل من نتيجة مستوى الدلالة ٠,٠٥
وهذا يدل على أن الفرض البديل (Ha) مقبول والفرض الصفري (Ho) مردود. فتدل على أن استخدام
“Duolingo” يؤثر على ترقية مهارة الاستماع لدى الطلاب بـ MTsN 2 Banda Aceh.



الفصل الخامس

الخاتمة

أ- نتائج البحث

لقد انتهى الباحث القيام بالبحث التجريبي على استخدام "Duolingo" في ترقية مهارة الاستماع لدى الطلاب بـ MTsN 2 Banda Aceh، فوجد الباحث نتائج البحث والاقتراحات ختاماً لهذا البحث. فحصلت نتائج البحث كما يلي:

- ١- إنّ استخدام "Duolingo" يكون فعالاً في ترقية مهارة الاستماع. وهذا يتضح من نتيجة الاختبار T-Test التي دلت على مستوى الدلالة (2-tailed) Sig. ٠,٠٠٠ وهي أقل من نتيجة مستوى الدلالة ٠,٠٠٥. وهذا يدل على أن الفرض البديل (Ha) مقبول والفرض الصفري (Ho) مردود.
- ٢- إنّ نتيجة على أنشطة الطلبة ٩٥% تدل أنها وقعت بين حد ٨١-١٠٠%. ويدل ذلك على أن عملية التعليم باستخدام "Duolingo" قد نفذت بصورة جيدة ومنظمة. وقد جرت عملية التعليم من خلال خطوات متتابعة، بدأت بتقديم المفردات الجديدة، ثم الاستماع إلى النصوص أو الجمل الصوتية عبر التطبيق، ثم تدريب الطلبة على التمييز بين الأصوات وفهم المعاني، وأخيراً الإجابة عن التدريبات المتعلقة بالمادة المسموعة. وهذا يوضح كيفية استخدام تطبيق "Duolingo" في تعليم مهارة الاستماع، ويبيّن دوره في مساعدة الطلبة على فهم المادة الدراسية، وزيادة تفاعلهم ومشاركتهم في عملية التعلم.

ب- الاقتراحات

اعتماداً على الظواهر السابقة يقدم الباحث الإقتراحات كما يلي:

- ١- يرجى من المدرسين استخدام الوسائل التعليمية الحديثة، مثل "Duolingo" في تعليم اللغة العربية خاصة في مهارة الاستماع، لأنها تساعد على زيادة اهتمام الطلبة وتحفيزهم في عملية التعلم.
- ٢- يرجى من المدرسة توفير البيئة التعليمية المناسبة والوسائل الحديثة لدعم عملية تعليم اللغة العربية.
- ٣- يقترح على الباحثين القادمين إجراء بحوث أخرى باستخدام وسائل تعليمية مختلفة لمعرفة مدى فاعليتها في تحسين تعلم اللغة العربية.

المراجع

المراجع العربية

- إبراهيم البيو غانم، *مناهج البحث وأصوله*، ص ٨٧
- صالح بن حمد العساف، *المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية*، (الرياض : مكتبة العبيكان، ١٤١٦ هـ)، ص. ٣٠٣
- صالح بن حمد العساف، *المدخل إلى البحث*.... ص. ٤٢٨
- صلح بن حمد العساف، *المدخل إلى البحث*.... ص. ٣٠٧
- صلح بن حمد العساف، *المدخل إلى البحث*.... ص. ٣٠٧

المراجع الإندونيسية

- Abdul Alim Ibrahim. **Metode Khusus Pengajaran Bahasa Arab**. Surabaya: Usaha Nasional, 1998.
- Alvira Nur Fazriani, Rifka Cristiany, Sasanti Ningtyas, Shafa Nadjwa Camila, dan Siti Nurhayati. **Pemanfaatan Aplikasi Berbasis Digital untuk Meningkatkan Keterampilan Public Speaking dalam Pembelajaran Bahasa Inggris di RW 04 Kelurahan Sumur Batu**. Vol. 2 No. 9, 2025.
- Aziz Fachrurrozi. **Teknik Pembelajaran Menyimak**. Jakarta: PT Rineka Cipta, 2010.
- Bintang Mahrani Abdullah, dkk. **"Konsep Media Pembelajaran Menyimak di Kelas Tinggi."** *JISPENDIORA: Jurnal Ilmu Sosial Pendidikan dan Humaniora*, Vol. 3 No. 2, 2024.
- Duolingo. "What Is Duolingo?" Duolingo for Schools Help Center. Accessed August 2, 2026. <https://duolingoschools.zendesk.com/hc/en-us/articles/6830350289805-What-is-Duolingo>
- Fairuz Abadi. **Al-Qomus Al-Muhith; Ibnu Mandhur, Lisan al-'Arab**, juz 8, kata "Sami'a".
- Hamadah Ibrahim. **Al-Ittijahat Al-Mu'ashirah fi Tadrīs al-Lughah al-'Arabiyyah wa al-Lughat al-Hayyah al-Ukhra li Ghairi an-Nathiqina Biha**. Kairo: Dar al-Fikr, 1987.
- Ibrahim Al-Bayoumi Ghanim. **Manahij al-Bahts wa Ushuluhu**.
- Ibnu Fikri. **"Mengoptimalkan Pembelajaran Maharah al-Kalam Mahasiswa dengan Aplikasi Duolingo: Solusi Efektif dalam Pembelajaran Bahasa."** Vol. 3 No. 2, April 2025.

John Field. *Listening in the Language Classroom*. Cambridge: Cambridge University Press, 2008.

Kamus Besar Bahasa Indonesia (KBBI). "Guna."

Larry Vandergrift dan Tammy Goh. *Teaching and Learning Second Language Listening: Metacognition in Action*. New York: Routledge, 2018.

M. Sahib Saleh, dkk. *Media Pembelajaran*. Eureka Media Aksara, 2023.

Muhammad Sholih Asy-Syunthy. *Al-Maharat al-Lughawiyah. Dar al-Andalus li an-Nasyr wa at-Tauzi'*.

Nahli Anisa, dkk. "Implementasi Media Audiovisual dalam Pembelajaran Maharah Istima'." *Proceeding Arabic Education Conference*, 2021.

Ningsih Manoppo. "Ragam Aplikasi dalam Pembelajaran Bahasa Arab." Vol. 1 No. 2, 2022.

Ningsih Manoppo, Siti Aliyya Laubaha, dan Nurhanifa Basarata. "Ragam Aplikasi dalam Pembelajaran Bahasa Arab." *Assuthur: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, Vol. 1 No. 2, 2022.

Nuril Mufidah, dkk. "ICT for Arabic Learning: A Blended Learning in Istima' II." 2018.

Qomi Akid Jauhari. "Pembelajaran Maharah Istima'." *Jurnal Tarbiyatuna*, Vol. 3 No. 1, 2018.

Rifdinal. "Keefektifan Penggunaan Duolingo dalam Pembelajaran Kosakata Bahasa Inggris." *Jurnal Manajemen Pendidikan dan Ilmu Sosial*, Vol. 2 No. 2, 2021.

Rossi Ibrahim, Abiyyu Shafly, Wafidatun Nisa', Defi Rahmawati, dan Aprilia Sinta Zulaikha. "Analisis Penggunaan Duolingo dalam Menunjang Pembelajaran di Jurusan Bahasa dan Sastra Asing Universitas Negeri Semarang." Vol. 2 No. 1, 2023.

Saleh bin Hamad Al-Assaf. *Al-Madkhal ila al-Bahts fi al-'Ulum as-Sulukiyyah*. Riyadh: Maktabah al-'Ubaykan, 1416 H.

Suharsimi Arikunto. *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*.

Taufiqurrahman, Mad Ali, dan Shofa Musthofa Khalid. "Analisis Penggunaan Duolingo sebagai Media Pembelajaran Maharah Istima' pada Abad 21" Vol. 22 No. 1, 2024.

Tria Ratih Alifa. *Efektivitas Media Duolingo dalam Meningkatkan Kemampuan Maharah Istima' Siswa Kelas VIII MTs Ma'arif NU 1 Ajibarang Banyumas*. Skripsi. UIN Prof. K.H. Saifuddin Zuhri Purwokerto, 2024.

Wakhidati Nurrohmah Putri. "Pengaruh Media Pembelajaran terhadap Motivasi Belajar Bahasa Arab Siswa Madrasah Tsanawiyah." *LISANIA*, Vol. 1 No. 1, 2017.

١. إفادة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشي

على تعيين المشرف


KEPUTUSAN DEKAN FAKULTAS TARBİYAH DAN KEGURUAN UIN AR-RANIRY BANDA ACEH
NOMOR: 285 TAHUN 2026

TENTANG:
PENGANGKATAN PEMBIMBING SKRIPSI MAHASISWA
DENGAN RAHMAT TUHAN YANG MAHA ESA

DEKAN FAKULTAS TARBİYAH DAN KEGURUAN UIN AR-RANIRY BANDA ACEH

Menimbang :

- bahwa untuk kelancaran bimbingan skripsi mahasiswa pada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh maka dipandang perlu menunjuk pembimbing skripsi;
- bahwa yang namanya tersebut dalam Surat Keputusan ini dianggap cakap dan mampu untuk diangkat dalam jabatan sebagai pembimbing skripsi mahasiswa;
- bahwa berdasarkan pertimbangan sebagaimana dimaksud dalam huruf a dan huruf b, perlu menetapkan Keputusan Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh.

Mengingat :

- Undang-Undang Nomor 20 Tahun 2003, tentang Sistem Pendidikan Nasional;
- Undang-Undang Nomor 14 Tahun 2005, tentang Guru dan Dosen;
- Undang-Undang Nomor 12 Tahun 2012, tentang Pendidikan Tinggi;
- Peraturan Presiden Nomor 74 Tahun 2012, tentang perubahan atas peraturan pemerintah RI Nomor 23 Tahun 2005 tentang pengelolaan , tentang penyelenggaraan Pendidikan Tinggi dan Pengelolaan Perguruan Tinggi;
- Peraturan Presiden Nomor 64 Tahun 2013, tentang perubahan Institut Agama Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh Menjadi Universitas Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh;
- Peraturan Menteri Agama RI Nomor 44 Tahun 2022, tentang Organisasi dan Tata Kerja UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
- Peraturan Menteri Agama Nomor 14 Tahun 2022, tentang Statuta UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
- Keputusan Menteri Agama Nomor 492 Tahun 2003, tentang Pendelegasian Wewenang Pengangkatan, Pemindahan dan Pemberhentian PNS di Lingkungan Depag RI;
- Keputusan Menteri Keuangan Nomor 293/Kmk.05/2011, tentang penetapan UIN Ar-Raniry Banda Aceh pada Kementerian Agama sebagai Instansi Pemerintah yang menerapkan Pengelolaan Badan Layanan Umum;
- Surat Keputusan Rektor UIN Ar-Raniry Banda Aceh Nomor 01 Tahun 2015, Tentang Pendelegasian Wewenang kepada Dekan dan Direktur Pascasarjana di Lingkungan UIN Ar-Raniry Banda Aceh.

MEMUTUSKAN

Menetapkan : Keputusan Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh tentang Pembimbing Skripsi Mahasiswa.

KESATU : Menunjuk Saudara :
Dr. Hilmi, M. Ed

Untuk membimbing Skripsi

Nama : Assyful Ikram
NIM : 220202055
Program Studi : PBA
Judul Skripsi : فعالية استخدام duolingo في ترقية مهارة الاستماع لدى الطلبة بـ MTsN 2 Banda Aceh

KEDUA : Kepada pembimbing yang tercantum namanya diatas diberikan honorarium sesuai dengan peraturan perundang-undangan yang berlaku;

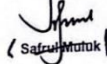
KETIGA : Pembiayaan akibat keputusan ini dibebankan pada DIPA UIN Ar-Raniry Banda Aceh Nomor SP DIPA-025.04.2.423925/2026 Tanggal 1 Desember 2025 Tahun Anggaran 2026;

KEEMPAT : Surat Keputusan ini berlaku selama enam bulan sejak tanggal ditetapkan;

KELIMA : Surat Keputusan ini berlaku sejak tanggal ditetapkan dengan ketentuan bahwa segala sesuatu akan diubah dan diperbaiki kembali sebagaimana mestinya, apabila kemudian hari ternyata terdapat kekeliruan dalam Surat Keputusan ini.

Tembusan

- Salinan Kementerian Agama RI di Jakarta;
- Dijen Pendidikan Islam Kementerian Agama RI di Jakarta;
- Direktur Perguruan Tinggi Keagamaan Islam Kementerian Agama RI di Jakarta;
- Kantor Pelayanan Perbendaharaan Negara (KPPN), di Banda Aceh;
- Rektor UIN Ar-Raniry Banda Aceh di Banda Aceh;
- Kepala Bagian Keuangan dan Akuntansi UIN Ar-Raniry Banda Aceh di Banda Aceh;
- Yang bersangkutan;
- Arsip.

Ditetapkan di : Banda Aceh
Pada tanggal : 09 Maret 2026
Dekan,


Energi Kebangsaan Sinergi Membangun Negeri



٢. تحقيق صحة أداة البحث

SURAT KETERANGAN VALIDASI

Yang bertanda tangan di bawah ini

Nama : Dr. Hilmi, M.Ed.

Intansi : UIN Ar-Raniry

Telah membaca instrument penelitian berupa Angket yang di gunakan dalam penelitian skripsi yang berjudul:

فعالية استخدام " duolingo " في ترقية مهارة الاستماع لدى الطلاب بـ 2 MTsN

Banda Aceh

Oleh peneliti:

Nama : Assyiful Ikram

Nim : 220202055

Prodi : S1 Pendidikan Bahasa Arab

Setelah memperhatikan instrumen yang sudah di buat maka masukan untuk instrumen tersebut adalah:

sementara tingkat kesulitan soal pretest & post test

Demikian surat keterangan ini di buat agar dapat digunakan dalam pengumpulan data di lapangan.

Banda Aceh, 13-E-2026

Validator

Dr. Hilmi, M.Ed.

Nip. 196012262021121002

٣. إفادة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه
على القيام بالبحث



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI AR-RANIRY BANDA ACEH
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN

Jl. Syekh Abdur Rauf Kopelma Darussalam Banda Aceh Telp./Fax. : 0651-752921

Nomor : B-3301/Un.08/FTK.1/TL.00/5/2026

Lamp : -

Hal : **Penelitian Ilmiah Mahasiswa**

Kepada Yth,

1. Kepala Kantor Kementerian Agama Kota Banda Aceh
2. Kepala MTsN 2 Banda aceh

Assalamualaikum Warahmatullahi Wabarakatuh.

Fakultas Tarbiyah Dan Keguruan UIN Ar-Raniry dengan ini menerangkan bahwa:

Nama/NIM : ASSYIFUL IKRAM / 220202055

Semester/Jurusan : VIII / Pendidikan Bahasa Arab

Alamat sekarang : Takengon-pondok baru Pasar simpang tiga Pasar simpang tiga

Saudara yang tersebut namanya diatas benar mahasiswa Fakultas Tarbiyah Dan Keguruan bermaksud melakukan penelitian ilmiah di lembaga yang Bapak/Ibu pimpin dalam rangka penulisan Skripsi dengan judul **Fa'āliyatul Istikhḍāmī "Duolingo" fī Tarqiyati Mahārati al-Istīmā' Ladā ath-Thullābi bi MTsN 2 Banda Aceh**

Banda Aceh, 20 Mei 2026

An. Dekan

Wakil Dekan Bidang Akademik dan Kelembagaan



Prof. Dr. Buhori Muslim M.Ag.

NIP. 197508152001121002

Bertaku sampai : 26 Juni 2026

٤. أعلنت مديرة مدرسة Mtsn 2 باندا آتشيه أن البحث قد اكتمل

**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA**
KANTOR KEMENTERIAN AGAMA KOTA BANDA ACEH
MADRASAH TSANAWIYAH NEGERI 2 BANDA ACEH
Jln. Tgk. Imeum Lueng Bata, Banda Aceh-23247
Telp. (0651) 8082331; e-mail : mtsn.bandaaceh2@gmail.com

SURAT KETERANGAN
NOMOR : B-701/Mts.01.07.2/TL.00/07/2026

Kepala Madrasah Tsanawiyah Negeri 2 Banda Aceh, dengan ini menerangkan bahwa :

Nama : Assyiful Ikram
NIM : 220202055
Prodi : Pendidikan Bahasa Arab

Benar yang namanya tersebut di atas, telah mengadakan kegiatan penelitian pada MTsN 2 Banda Aceh pada tanggal 18 Mei 2026 sebagai salah satu syarat untuk menyelesaikan Studi S-1 pada Universitas Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh dalam rangka memenuhi persyaratan bahan penulisan Skripsi dengan judul :

فعالية استخدام * duolingo * في ترقية مهارة الاستماع لدى الطلاب — MTsN 2 Banda Aceh

Demikian surat keterangan penelitian ini dibuat, agar dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Banda Aceh, 14 Juli 2026
Kepala,

Enna Suryani


جامعة الرانيري
AR - RANIRY

Tembusan :
1. Kepala Kantor Wilayah Kementerian Agama Prov. Aceh
2. Kepala Kantor Kementerian Agama Kota Banda Aceh
3. Ketua Prodi Pendidikan Bahasa Arab UIN Ar-Raniry

٥. تطبيق الخطوات التعليمية

الجدول ٤-٦

أنشطة المدرس والطلبة عند عملية التعليم والتعلم بدون استخدام "Duolingo" اللقاء الأول

أنشطة الطلبة	أنشطة المدرس
يرد الطلبة سلام المدرس ويسمعون إلى مقدمة المدرس	يدخل المدرس الصف بإلقاء السلام ثم يعرف نفسه على الطلبة
يقرأ الطلبة الدعاء	يأمر المدرس بقراءة الدعاء
يجيب الطلبة عن أحوالهم	يسأل المدرس عن أحوال الطلبة ويؤكد من حضور الطلبة
يستجيب الطلبة الأسئلة المدرس ويشاركون في مناقشة تمهيدية حول موضوع الاستماع	يقوم المدرس بطرح أسئلة تمهيدية تتعلق بمهارة الاستماع قبل استخدام "Duolingo"
يجيب الطلبة إلى الاختبار القبلي	يقدم المدرس أوراق الاختبار القبلي لمعرفة قدرة الطلبة في مهارة الاستماع
تختتم الطالبات الدرس بقراءة الدعاء وترد السلام	تختتم المدرسة الدرس بقراءة الدعاء وإلقاء السلام

الجدول ٤-٧

أنشطة المدرس والطلبة عند عملية التعليم والتعلم باستخدام "Duolingo" اللقاء الثاني

أنشطة الطلبة	أنشطة المدرس
يرد الطلبة سلام المدرس ويسمعون إلى مقدمة المدرس	يدخل المدرس الصف بإلقاء السلام ثم يعرف نفسه على الطلبة
يقرأ الطلبة الدعاء	يأمر المدرس بقراءة الدعاء
يهتم الطلبة بدعوة المدرس عند إثبات الحضور	يقوم المدرس بتحضير الطلبة

يقوم المدرس باستعداد الطلبة لبدء الدرس	يستعد الطلبة لبدء الدرس
يشرح المدرس نظام الدرس باستخدام "Duolingo"	يستمع الطلبة إلى شرح المدرس
يوزع المعلم النص قبل بدء نشاط الاستماع	يتسلم الطلبة النص من المعلم ويقرؤونه قراءة أولية
يطلب المعلم قراءة النص قراءة سريعة للتعرف على محتواه	يقرأ الطلبة النص بالتركيز
يشغل المعلم النص المسموع من "Duolingo" ليستمع إليه الطلبة	يستمع الطلبة إلى النص المسموع باهتمام
يأمر المعلم بالتركيز على نطق أثناء الاستماع	يركز الطلبة على نطق الكلمات والجمل في النص
يعيد المعلم تشغيل النص المسموع عند الحاجة	يطلب الطلبة إعادة تشغيل النص عند الحاجة
ناقش المعلم الطلبة حول النص ومعاني مفرداته	يجيب الطلبة عن أسئلة المعلم حول النص
يقوم المعلم فهم الطلبة بأسئلة عن النص	يفهم الطلبة المفردات والأفكار في النص
يطلب المدرس من الطلبة تقديم الخلاصة ويؤكددها	يعطي عدة الطلبة الخلاصات
ينصح المدرس الطلبة قبل اختتام الدرس	يستمع الطلبة إلى نصيحة المدرس استماعاً جيداً
يختتم المدرس الدرس بقراءة الدعاء وإلقاء السلام	يقرأ الطلبة الدعاء ويرد السلام

الجدول ٤-٨

أنشطة المدرس والطلبة عند إجراء الاختبار البعدي

اللقاء الثالث

أنشطة المدرس	أنشطة الطلبة
يبدأ المدرس الدرس بإلقاء السلام	يرد الطلبة سلام المدرس
يأمر المدرس الطلبة بقراءة الدعاء	يقرأ الطلبة الدعاء
يقوم المدرس بتحضير الطلبة	يهتم الطلبة بدعوة المدرسة عند إثبات الحضور
يوزع المدرس الطلبة للاختبار البعدي	يقوم الطلبة بالاختبار البعدي
يختتم المدرس الدرس بقراءة الدعاء وإلقاء السلام	يختتم الطلبة الدرس بقراءة الدعاء ويرد السلام

٦. قائمة أسئلة الاختبار القبلي والبعدي

الاختبار القبلي

المادة: اللغة العربية

اسم :

فصل :

اختر الإجابة الصحيحة!

١. مَا هَذِهِ؟

أ. مَسْجِدٌ

ب. مَدْرَسَةٌ

٢. كَيْفَ الْمَدْرَسَةُ؟

أ. مَسْجِدٌ

ب. قَبِيحَةٌ

٣. أَيْنَ الْمَدْرَسَةُ؟

أ. خَلْفَ الْمَسْجِدِ

ب. جَانِبَ الْبَيْتِ

٤. الْمَدْرَسَةُ فِي شَارِعٍ....

أ. سُودْرَمَان

ب. سُوْكَارْتُو

ج. جَاكَرْتَا

د. مِيدَان



ج. بَيْتٌ

د. مَكْتَبَةٌ

ج. كَبِيرَةٌ

د. ضَيْقَةٌ

ج. أَمَامَ الْمَسْجِدِ

د. فِي السُّوقِ

٥. رَقْمُ الشَّارِعِ

أ. ٥

ب. ٦

٦. مَا هَذَا؟

أ. فَصْلٌ

ب. مَلْعَبٌ

٧. كَيْفَ الْفَصْلُ؟

أ. ضَيْقٌ

ب. قَدِيمٌ

٨. الْفَصْلُ وَجَمِيلٌ

أ. مُنَظَّمٌ

ب. قَدَرٌ

٩. الْمَدْرَسَةُ وَجَمِيلَةٌ

أ. قَدِيمَةٌ

ب. مُنَظَّمَةٌ

١٠. النَّصُّ يَتَكَلَّمُ عَنْ

أ. الْبَيْتِ

ب. السُّوقِ

ج. ٧٠

د. ٨

ج. مَطْعَمٌ

د. حَمَّامٌ

ج. وَاسِعٌ

د. مُظْلِمٌ

ج. صَغِيرٌ

د. بَعِيدٌ

ج. ضَيْقَةٌ

د. بَعِيدَةٌ

ج. الْمَدْرَسَةُ وَالْفَصْلُ

د. الْحَدِيقَةُ



اختبار ما بعدي

المادة: اللغة العربية

اسم :

فصل :

١. هَذَا...

أ. بَيْتٌ

ب. فَصْلٌ

٢. الْفَصْلُ وَاسِعٌ وَ...

أ. قَبِيحٌ

ب. جَمِيلٌ

٣. فِي الْفَصْلِ...

أ. أَدَوَاتٌ كَثِيرَةٌ

ب. سَيَّارَةٌ

٤. فِي الْفَصْلِ بَابٌ وَ...

أ. سَرِيرٌ

ب. نَافِذَةٌ

٥. فِي الْفَصْلِ سُبُورَةٌ وَ...

أ. سَاعَةٌ

ب. دَرَّاجَةٌ

ج. مَسْجِدٌ

د. سُوقٌ

ج. صَغِيرٌ

د. مُظْلَمٌ

ج. حَيَوَانٌ

د. شَجَرَةٌ

ج. مِطْبَخٌ

د. حَدِيقَةٌ

ج. طَعَامٌ

د. مَلْعَبٌ

٦. عَلَى الْجِدَارِ ...

أ. خَرِيطَةٌ

ب. سَمَكٌ

ج. سَيَّارَةٌ

د. قِطٌّ

٧. فِي الْفَصْلِ كُرْسِيِّ وَ...

أ. مَكْتَبٌ

ب. طَائِرَةٌ

ج. قَلْعَةٌ

د.

٨. فِي الْفَصْلِ مِصْبَاحٌ وَ...

أ. مِفْتَاحٌ

ب. طَعَامٌ

ج. دَجَاجَةٌ

د. حَجَرٌ

٩. لِمَعْرِفَةِ الْوَقْتِ نَسْتَعْمِلُ...

أ. الْكُرْسِيُّ

ب. السَّاعَةُ

ج. الْبَابُ

د. الْكِتَابُ

١٠. فِي الْفَصْلِ نَافِذَةٌ؟

أ. نَعَمْ

ب. لَا

ج. قَلِيلٌ

د. كَثِيرٌ



**RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN
(RPP)**

Sekolah : MTsN 2 Banda Aceh

Mata Pelajaran : Bahasa Arab

Kelas/ semester : VII/1

Alokasi Waktu : 3 x 30 menit (1 kali pertemuan)

A. Kompetensi Inti (KI)

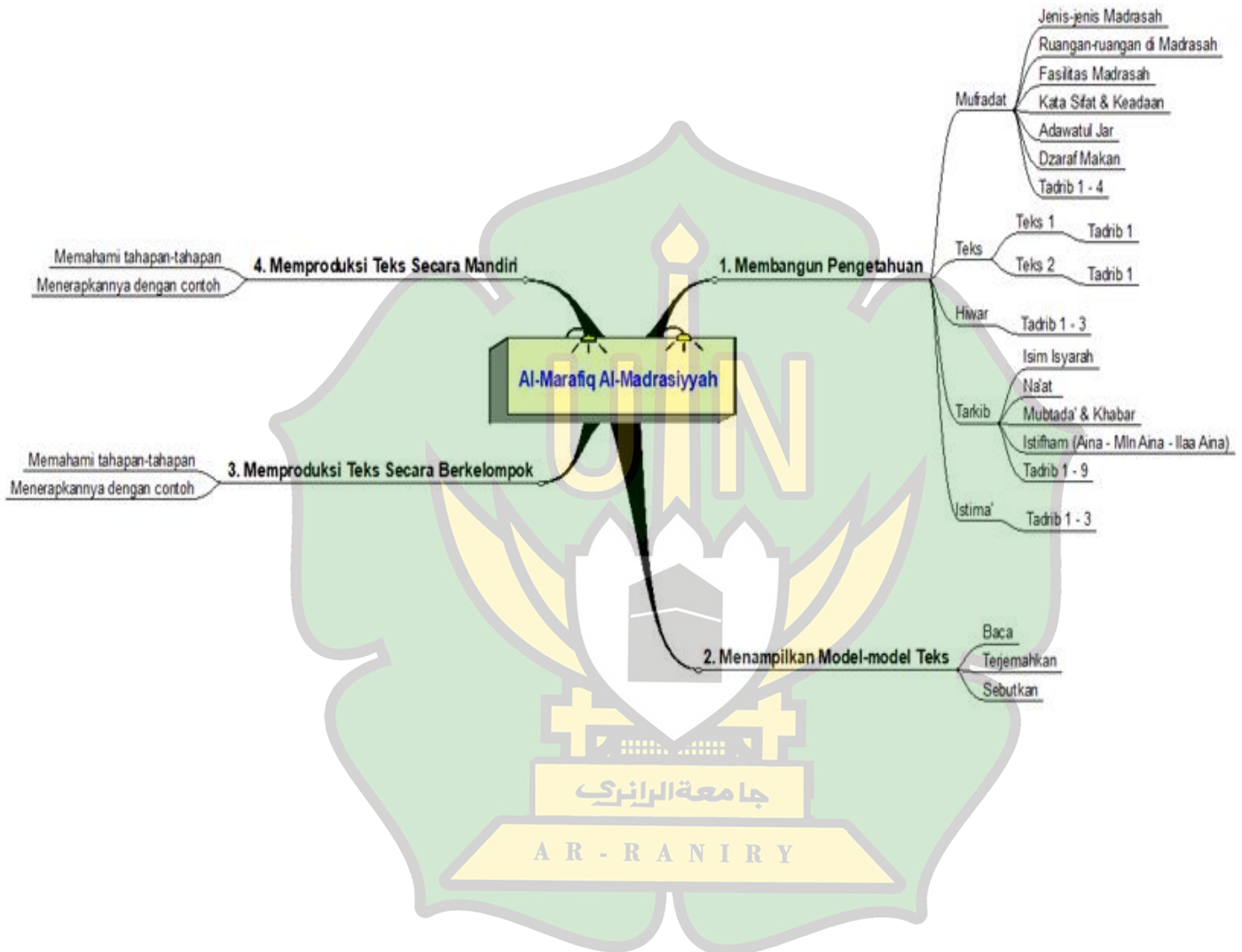
(KI): Menghargai dan menghayati ajaran agama yang dianutnya

(K2): Menunjukkan perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, peduli (toleran, gotong royong), santun, percaya diri dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam dalam jangkauan pergaulan dan keberadaannya

(K3): Memahami pengetahuan (faktual, konseptual, dan prosedural) berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya terkait fenomena dan kejadian tampak mata



B. TUJUAN PEMBELAJARAN

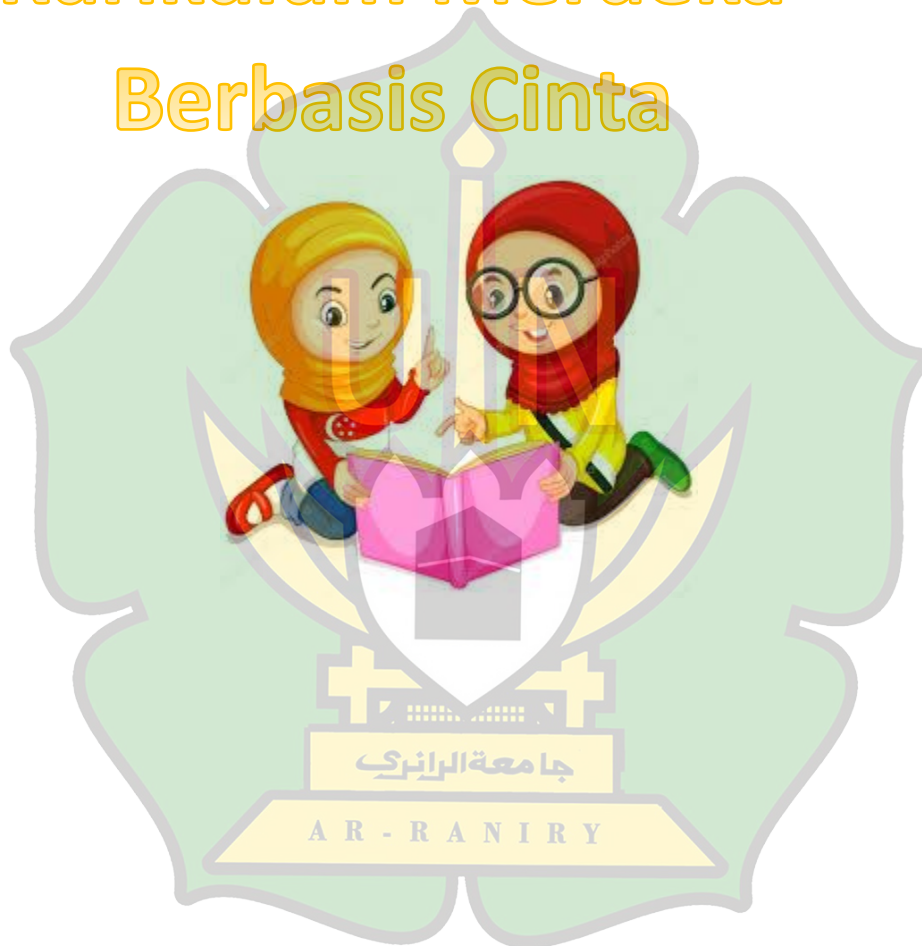


C. Materi Pembelajaran

Rencana Pelaksanaan Pembelajaran

Kurikulum Merdeka

Berbasis Cinta



INFORMASI UMUM

Identitas

Nama madrasah : MTsN 2 Banda Aceh

Tahun pelajaran : 2025/2026

Nama penyusun : Assyiful Ikram

Mata pelajaran : Bahasa Arab

Fase / kelas / semester : D/VII/Ganjil

Elemen :

Materi : المدرسة

Alokasi waktu : 3 JP

A. Identifikasi

1. Mengidentifikasi kesiapan murid sebelum belajar

- Mengecek kondisi emosional dan kesiapan siswa melalui *ice breaking* sederhana.
- Menanyakan pengalaman siswa terkait peralatan sekolah yang mereka gunakan sehari-hari.

2. Memahami karakteristik materi pelajaran

- Materi berupa kosakata peralatan sekolah dalam bahasa Arab (misalnya: كتاب = buku, قلم = pena, دفتر = buku tulis, سيورة = papan tulis).
- Disajikan melalui gambar, audio, dan praktik menyimak sederhana.

3. Menentukan dimensi Profil Pelajar Pancasila dan Kurikulum berbasis cinta

- Dimensi P5:
 - Beriman, bertakwa kepada Tuhan YME, dan berakhlak mulia (membiasakan doa sebelum belajar).
 - Mandiri (berani mencoba menyebutkan kosakata sendiri).

- Bernalar kritis (membedakan benda sesuai nama dan fungsi).
- Kreatif (menciptakan kalimat sederhana dari kosakata baru).
- Gotong royong (belajar berpasangan/berkelompok).
- **Kurikulum berbasis cinta:** menciptakan suasana kelas yang penuh kasih, menghargai, dan menumbuhkan rasa percaya diri.

B. Desain Pembelajaran

1. Menentukan capaian pembelajaran

- Siswa mampu **menyimak, memahami, dan mengenali** kosakata dasar tentang **الأدوات المدرسية** dalam bahasa Arab.

2. Menentukan topik pembelajaran yang kontekstual dan relevan

- Topik: **الأدوات المدرسية** yang digunakan sehari-hari.
- Relevansi: siswa langsung berhubungan dengan benda-benda ini dalam kehidupan nyata.

C. Pengalaman Belajar

1. Merancang pembelajaran dengan prinsip berkesadaran, bermakna, dan menggembirakan

- Guru menggunakan metode **audio-visual** (gambar dan suara) agar siswa lebih mudah memahami.
- Belajar dilakukan dengan aktivitas menyimak, mengulang bersama, dan permainan kosa kata.

2. Merancang tahapan pembelajaran

a. Kegiatan Pendahuluan (10 menit)

1. Guru menyapa dengan ramah dan penuh cinta.
2. Membaca doa bersama sebelum belajar.
3. Memeriksa kehadiran siswa dan memeriksa perlengkapan siswa.

4. Menyampaikan tujuan pembelajaran: “Hari ini kita akan belajar kosakata bahasa Arab tentang peralatan sekolah.”
5. Mengaitkan materi dengan kehidupan siswa: menanyakan benda apa saja yang mereka bawa ke sekolah.

b. Kegiatan Inti (30 menit)

1. Guru menyebutkan kosakata **أدوات المدرسية** dalam bahasa Arab dan menunjukkan gambar.
2. Siswa mendengarkan ucapan guru
3. Siswa melafalkan kosakata yang diucapkan guru.
4. Beberapa siswa diminta untuk mengucapkan kembali mufradat yang telah diajarkan.
5. Siswa menuliskan 10-15 mufradat dibuku catatan.
6. Guru memberikan umpan balik, meluruskan kesalahan, dan memberikan apresiasi atas usaha siswa.

c. Kegiatan Penutup (10 menit)

1. Siswa diminta menghafal 10-15 mufradat yang telah dituliskan dirumah.
2. Guru mengajak siswa merefleksikan makna belajar dengan cinta: “Dengan menyebut nama peralatan sekolah dalam bahasa Arab, kita jadi lebih dekat dengan bahasa Al-Qur’an.”
3. Doa penutup bersama.

PERTEMUAN II

a. Kegiatan Pendahuluan (10 menit)

6. Guru menyapa dengan ramah dan penuh cinta.
7. Membaca doa bersama sebelum belajar.
8. Memeriksa kehadiran siswa dan memeriksa perlengkapan siswa.
9. Menyampaikan tujuan pembelajaran: “Hari ini kita akan belajar kosakata bahasa Arab tentang ” **لمرافق مدرسية** ”
10. Mengaitkan materi dengan kehidupan siswa: menanyakan fasilitas apa saja yang ada disekolah.

b. Kegiatan Inti (30 menit)

7. Guru menyebutkan kosakata المرافق مدرسية dalam bahasa Arab dan menunjukkan gambar.
8. Siswa mendengarkan ucapan guru
9. Siswa melafalkan kosakata yang diucapkan guru.
10. Beberapa siswa diminta untuk mengucapkan kembali mufradat yang telah diajarkan.
11. Siswa menuliskan 10-15 mufradat dibuku catatan.
12. Guru memberikan umpan balik, meluruskan kesalahan, dan memberikan apresiasi atas usaha siswa.

c. Kegiatan Penutup (10 menit)

4. Siswa diminta menghafal 10-15 mufradat yang telah dituliskan dirumah.
5. Guru mengajak siswa merefleksikan makna belajar dengan cinta: “Dengan menyebut nama peralatan sekolah dalam bahasa Arab, kita jadi lebih dekat dengan bahasa Al-Qur’an.”
6. Doa penutup bersama.

D. REMEDIAL DAN PENGAYAAN

1. Remedial

Diberikan kepada siswa yang belum mencapai capaian pembelajaran.

- Pendekatan personal dan penuh kasih.
- Pengulangan audio-visual.
- Latihan tambahan: pelafalan, menyalin kosakata, permainan sederhana.
- Penilaian ulang dengan tes lisan dan tertulis.

2. Pengayaan

Diberikan kepada siswa yang telah mencapai capaian pembelajaran.

- Membuat kalimat sederhana.
- Proyek mini: poster bilingual, kartu kosakata.
- Bermain peran sederhana menggunakan bahasa Arab.
- Penilaian melalui kreativitas dan keaktifan.

3. Nilai Cinta dalam Proses

- Saling menghargai, membantu, dan memberikan pujian atas kemajuan teman.

E. Penilaian (Asesmen Pembelajaran)

1. Tujuan Penilaian

Mengetahui kemampuan siswa dalam memahami, melafalkan, menulis, dan menggunakan kosakata bahasa Arab tentang *المرافق المدرسية* dan *الأدوات المدرسية*.

2. Jenis dan Bentuk Penilaian

- Sikap: Observasi (berdoa, sopan, kerja sama, semangat belajar).
- Pengetahuan: Tes lisan dan tertulis.
- Keterampilan: Praktik pelafalan dan pembuatan produk.

3. Instrumen Penilaian

- Lembar observasi sikap.
- Tes pengetahuan (tertulis/lisan).
- Tes keterampilan (praktik pelafalan dan poster).

4. Penilaian Sikap Cinta dan Karakter

- Saling menghormati, semangat belajar, disiplin, dan tanggung jawab.

F. Refleksi Guru dan Peserta Didik

1. Refleksi Peserta Didik

Guru memandu siswa merefleksikan hasil belajar melalui pertanyaan:

- Apa kosakata baru yang kamu pelajari?
- Apa kesulitan dan bagian yang paling disukai?
- Bagaimana perasaanmu saat belajar bahasa Arab?

2. Refleksi Guru

Guru menilai efektivitas pembelajaran:

- Apakah tujuan tercapai?
- Bagaimana respon siswa?
- Media dan metode apa yang paling efektif?
- Apa yang perlu diperbaiki untuk pertemuan berikutnya?

3. Nilai Cinta dalam Refleksi

Guru menutup dengan pesan cinta dan motivasi:

“Belajar dengan hati yang ikhlas membuat ilmu menjadi berkah

Lembar Kerja Peserta Didik

الرقم	الكلمة	الضمير المتصل				
		هو	هي	أنت	أنت	أنا نحن
٧	خريطة	...	...	...	...	خريطةي
٨	ساعة	...	...	...	ساعتك	...
٩	سبورة	...	...	سبورتك	...	...
١٠	صورة	...	صورتها	...	...	...

الرقم	الكلمة	الضمير المتصل				
		هو	هي	أنت	أنت	أنا نحن
١	بساط	بساطه	...	...	...	...
٢	جدول	...	جدولها	...	...	...
٣	جرس	...	...	جرسك	...	...
٤	جدار	...	...	...	جدارك	...
٥	حبر	...	...	...	...	حبري
٦	حقيبة	...	...	...	...	حقيبتنا

الدَّرْسُ الثَّانِي

الْمَرَّافِقُ
الْمَدْرَسِيَّةُ

جامعة الرانري

AR - RANIRY



المُفْرَدَات

أَنْظُرْ وَاقْرَأْ

أنواع المدارس

الْغُرْفُ فِي الْمَدْرَسَةِ

المُرَافِقُ المَدْرَسَةُ

المعنى	الكلمة	المعنى	الكلمة	المعنى	الكلمة
Ma'had	مَعَهَدٌ	Elevator	مِصْعَدٌ	Kantor	إِدَارَةٌ
Kantin	مَقْصَفٌ	Kamar mandi	حَمَّامٌ	Kelas	فَصْلٌ
Aula	قَاعَةٌ	Gudang	كَتْرٌ	Lantai	بِلَاطٌ

a. Mubtada' (Isyarah) + Khabar dari Na'at

No	Kalimat	Arti
1	هَذَا الْحَمَّامُ نَظِيفٌ	Kamar mandi ini <u>bersih</u>
2	هَذِهِ السَّاحَةُ وَاسِعَةٌ	Halaman ini <u>luas</u>
3	ذَلِكَ الْمَقْصَفُ جَدِيدٌ	Kantin itu <u>baru</u>
4	تِلْكَ الْمَكْتَبَةُ كَبِيرَةٌ	Pepustakaan itu <u>besar</u>

المَعْنَى	الكَلِمَةُ	المَعْنَى	الكَلِمَةُ	المَعْنَى	الكَلِمَةُ
Perpustakaan	مَكْتَبَةٌ	Gedung	مَبْنَى	Taman	بُسْتَانٌ
Playground	مَلْعَبٌ	Pos Satpam	مَحْفَرٌ	Kebun	حَدِيقَةٌ
Tingkat Bawah	طَابِقٌ سُفْلِيٌّ	Masjid	مَسْجِدٌ	Halaman	سَّاحَةٌ
Tingkat Atas	طَابِقٌ عَلَوِيٌّ	Musholla	مُصَلًى	Atap	سَقْفٌ
		Lapangan	مَيْدَانٌ	Tangga	سُلَّمٌ
		Toilet	مِرْحَاضٌ	Laboratorium	مَعْمَلٌ

Kata Sifat - Keadaan

الصِّفَةُ وَالْحَالُ

المَعْنَى	الكَلِمَةُ		المَعْنَى	الكَلِمَةُ		المَعْنَى	الكَلِمَةُ
Indah	جَمِيلٌ	X	Jelek	قَبِيحٌ		Besar	كَبِيرٌ
Rajin	نَشِيطٌ	X	Malas	كَسَلَانٌ		Kecil	صَغِيرٌ
Pandai	مَاهِرٌ	X	Bodoh	جَاهِلٌ		Debat	قَرِيبٌ
Baru	جَدِيدٌ	X	Lama	قَدِيمٌ		Pendek	قَصِيرٌ
Ringan	خَفِيفٌ	X	Berat	ثَقِيلٌ		Sedikit	قَلِيلٌ
Buruk	سَيِّئٌ	X	Baik	جَيِّدٌ		Sempit	ضَيِّقٌ
						Bersih	نَظِيفٌ
						Kotor	مُسَّحٌ

النصوص

ظُرِّ وَأَقْرَأْ هَذَا النَّصَّ !

النَّصُّ الْأَوَّلُ

مَدْرَسَتِي

هذه مدرستي، المدرسة المتوسطة الحكومية ١ بمدينة مالايج. مدرستي كبيرة وواسعة وجميلة، وهي قريبة من المسجد الكبير "الفلاح". تقع مدرستي في شارع باندونج رقم ٧ بمدينة مالايج. في مدرستي مرافق مدرسية كثيرة، منها: بستان، وحديقة، وحمامات، وساحة، وسلم، وغرفة الإشراف، وغرفة الحارس، وغرفة الصيانة، وغرفة رئيس المدرسة، وغرفة المدرسين، وغرفة الشؤون الإدارية، وفصول دراسية، وقاعة كبرى، ومخزن، ومكتب للأمن، ومسجد، ومعمل، ومغهد، ومقصف، ومكتبة، وملعب، وميدان، ومبصعد.

التركيب

انظروا عِدْ واخفطوا !

1. Isim Isyarah (Kata Tunjuk)

Isim Isyarah adalah isim (kata benda) yang dipakai untuk menunjukkan sesuatu, baik untuk jarak dekat atau jauh.

a. Perincian

No	Peruntukan	لِلْمَذْكُورِ		لِلْمُؤَنَّثِ	
		Kata	Contoh	Kata	Contoh
1	لِلْقَرِيبِ Untuk Jarak Dekat	هَذَا (ini)	هَذَا مَحْمُودٌ Ini Mahmud	هَذِهِ (ini)	هَذِهِ مَحْمُودَةٌ Ini Mahmudah
2	لِلْبَعِيدِ Untuk Jarak Jauh	ذَلِكَ (itu)	ذَلِكَ كِتَابٌ Itu buku	تِلْكَ (itu)	تِلْكَ مِسْطَرَةٌ Itu penggaris

b. Keterangan Tambahan

No	Contoh Kalimat	Keterangan
1	هَذَا فَصْلٌ Ini kelas	Kata "Fashlun/Ghurfatun" yang jatuh setelah "Hadza/Hadzihi" tidak diawali "Al", sehingga diposisikan sebagai Predikat dari "Hadza/Hadzihi" (Subyek)
	هَذِهِ غُرْفَةٌ Ini ruangan	
2	هَذَا الْفَصْلُ جَمِيلٌ Kelas ini bagus	Kata "Fashlun/Ghurfatun" diawali "Al", sehingga posisinya digandengkan dengan "Hadza/Hadzihi"

2. Na'at (النَّعْتُ) & Man'ut (الْمُتَعَوْتُ)

Na'at adalah kata yang memberikan sifat/karakteristik tertentu pada kata yang ada di depannya. Sedangkan **Man'ut** adalah kata yang disifati.

Na'at (النَّعْتُ)	→	sifat/karakter
Man'ut (الْمُتَعَوْتُ)	→	benda yang diberi sifat/karakter

a. Contoh :

No	Kalimat	Analisa Kedudukan		
		Mubtada'	Man'ut	Na'at
1	إِبْرَاهِيمُ تَلْمِيذٌ نَشِيطٌ Ibrahim adalah siswa yang rajin	إِبْرَاهِيمُ Ibrahim	تَلْمِيذٌ siswa	نَشِيطٌ Rajin
2	فَاطِمَةُ تَلْمِيذَةٌ نَشِيطَةٌ Fatimah adalah siswi yang rajin	فَاطِمَةُ Fatimah	تَلْمِيذَةٌ siswi	نَشِيطَةٌ Rajin

b. Catatan :

- 1) Dalam Bahasa Indonesia, **na'at** diposisikan dengan terjemahan kata "**yang ...**".
Contoh :

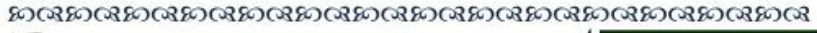
No	Kalimat	Man'ut (yang disifati)	Na'at (sifat)
1	Saya punya <u>mobil</u> yang bagus	mobil	yang bagus
2	Faruq adalah <u>siswa</u> yang rajin	siswa	yang rajin

- 2) **Na'at** harus sesuai dengan **Man'ut** dari sisi **Jenis kelamin** (Mudzakkar & Mu'annats)

تَرْجِمُ إِلَى اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ !
جامعة البائري

التَّدرِيب - ٦

1. Madrasah itu bagus. Ia di samping masjid yang besar.
2. Ini gudang yang kecil. Ia ada di belakang ma'had.
3. Lapangan itu di depan kantor guru. Ia lapangan yang bagus dan luas.
4. Itu ruangan yang bersih. Ia di antara ruang piket dan ruang kepala madrasah
5. Kamar mandi ini di dalam ruang guru. Ia kamar mandi yang baru.



Bangun
Pengetahuanmu !

النَّشَاطُ الْأَوَّلُ

المُفْرَدَات

أَنْظُرْ وَاقْرَأْ وَأَعِدْ !

Peralatan Sekolah

الأَدَوَاتُ الْمُدْرَسِيَّةُ



مِرْسَمٌ



قَلَمٌ



مَقْلَمَةٌ



حَقِيبَةٌ



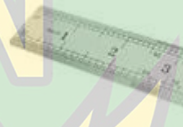
فِرْجَارٌ



مِثْرَاةٌ



قَلَمُ رِصَاصٍ



مِسْطَرَةٌ



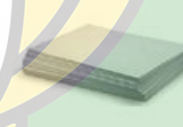
جَبَرٌ



مِقْصٌ



مِمْسَحَةٌ



قِرْطَاسٌ



كِتَابٌ



دَفْترٌ



غِلَافٌ



بِسَاطٌ



تَقْوِيمٌ



مُلَصِّقٌ



صُورَةٌ



كُرَّةُ أَرْضِيَّةٌ



جَدْوَلُ الدُّرُوسِ



مَجَلَّةٌ خَائِطِيَّةٌ



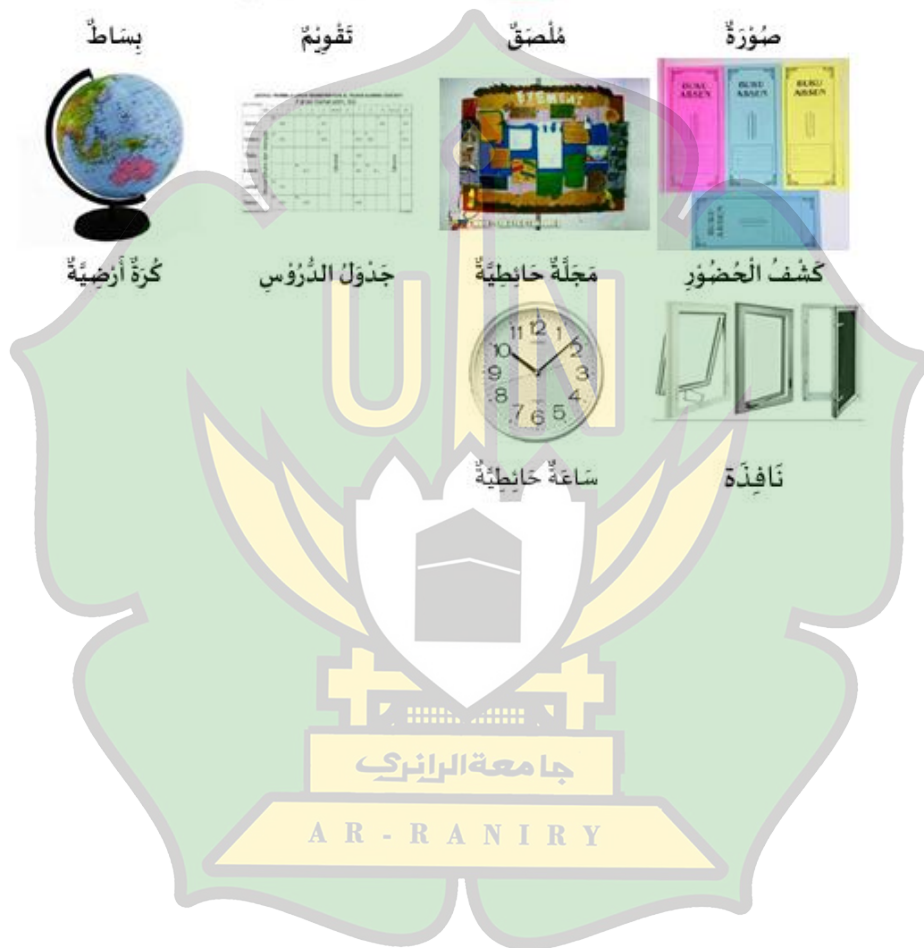
كَشَفُ الْحَضُورِ



سَاعَةٌ خَائِطِيَّةٌ



نَافِذَةٌ



جامعة الرانري

AR - RANIRY

بارزة : السلام عليكم .

عذرة : وعليكم السلام .

بارزة : يا عذرة ! أنظري إلى هذه الصورة ؟

عذرة : ماذا يا بارزة ؟

بارزة : هذا فضلي .

عذرة : هل هذا فضلك يا بارزة ؟ سبحان الله ... فضلك واسع وجميل .

بارزة : نعم يا عذرة ، هذا فضلي . فضلي واسع وجميل ومثالي للتدريس .

عذرة : ما شاء الله ، فضلك مثالي للتدريس ؟

بارزة : طبعاً يا عذرة !

عذرة : كيف صار فضلك مثالياً ؟

بارزة : له باب واسع ، وهو مفروش ببساط ، وبطاقة ، ومكيف ، وتقويم
وجرس ، وفي حائطه خريطة للعالم ، وصور تعليمية ، وزف ، وجدول
الدروس ، وساعة حائطية ، وفيه سبورة كبيرة ، وطباشير ملونة ،
ومساحة للسبورة ، وخزانة للكتب ، ومعجم ، وموسوعة ، وكراسي

مريحة للطلاب ، ومكتب للمعلم ، وكشف الحضور ، ومجلة حائطية ،

ومجسم للكرة الأرضية ، وبروجكتر ، ومصباح ، ونافدتان .

عذرة : فضلك جيد جداً يا بارزة

المِثَال	الكَلِمَةُ	الضَّمِيرُ	الرَّقْمُ
Dia (lk) mempunyai pena	عِنْدَهُ قَلَمٌ	هُوَ عِنْدَهُ ...	١
Dia (pr) mempunyai pensil	عِنْدَهَا مِرْسَمٌ	هِيَ عِنْدَهَا ...	٢
Kamu (lk) mempunyai gunting	عِنْدَكَ مِقَصٌّ	أَنْتَ عِنْدَكَ ...	٣
Kamu (pr) mempunyai buku	عِنْدِكَ كِتَابٌ	أَنْتِ عِنْدِكَ ...	٤
Saya (lk) mempunyai jangka	عِنْدِي فِرْجَارٌ	أَنَا عِنْدِي ...	٥
Kami mempunyai kelas	عِنْدَنَا فَصْلٌ	نَحْنُ عِنْدَنَا ...	٦

التركيب

أَنْظُرُوا عِدَّ وَاحْفَظْ

1. Isim Dlamir Muttashil

Isim Dlamir Muttashil (الضَّمِيرُ الْمُتَّصِلُ) adalah kata ganti yang bersambung dengan kata sebelumnya. Setiap kali kita ingin menggunakannya, maka kita cukup menambahkan imbuhan tertentu di akhirnya dengan disesuaikan pelakunya. Adapun perinciannya adalah sebagai berikut :

No	Kata Ganti		Contoh Kata			
	Terpisah	Sambung	Proses		Arti	
1	هُوَ	هُوَ + (...)	بَابُ + هُ	→	بَابُهُ	Pintunya (lk) 1
2	هِيَ	هِيَ + (...)	بَابُ + هَا	→	بَابُهَا	Pintunya (pr) 1
3	أَنْتَ	أَنْتَ + (...)	بَابُ + لَكَ	→	بَابُكَ	Pintumu (lk) 1
4	أَنْتِ	أَنْتِ + (...)	بَابُ + لِكِ	→	بَابُكِ	Pintumu (pr) 1
5	أَنَا	أَنَا + (...)	بَابُ + يَ	→	بَابِي	Pintuku
6	نَحْنُ	نَحْنُ + (...)	بَابُ + نَا	→	بَابُنَا	Pintu kita/kami

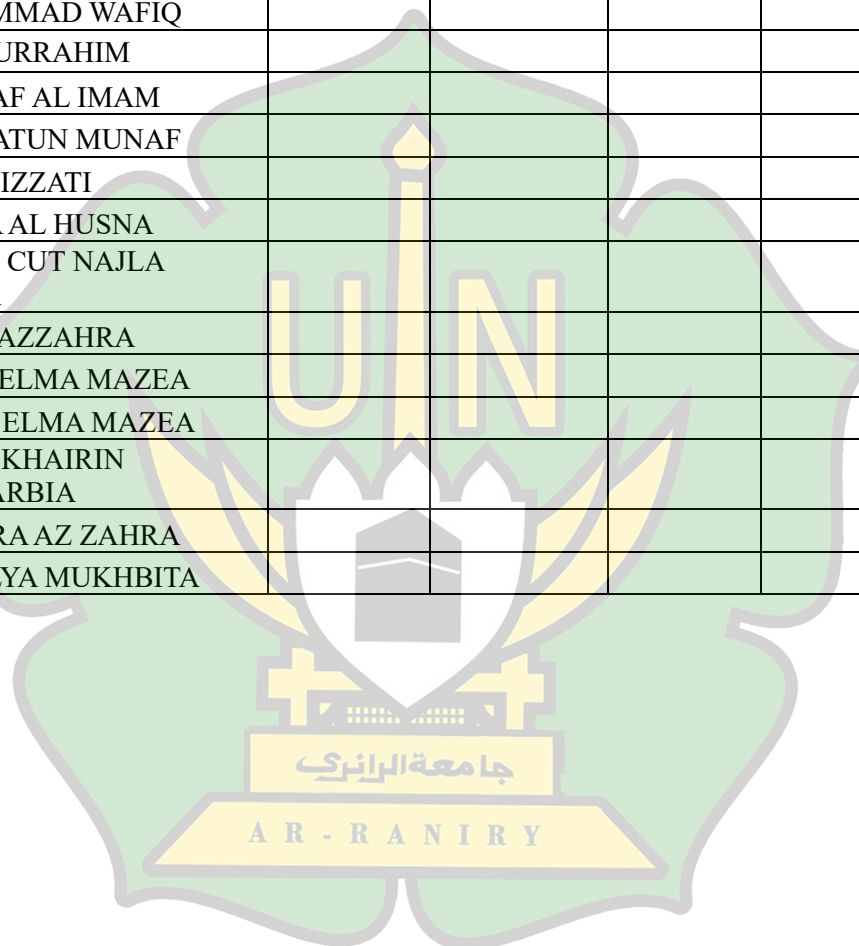
INSTRUMEN PENILAIAN HASIL KERJA KELOMPOK

NO	Nama Peserta didik	Aspek			Skor
		Ketepatan Pengisian Jawaban	Organisasi Tulisan	Ejaan dan Tanda Baca	
1	AFFANDI KEMAL				
2	AKHTAR KHALIFZI DINAR				
3	ALMIRA KAYANA				
4	AQEELATUNNAVIS				
5	AULIA BALQIS SYAHRINI				
6	AZKA NAFISA				
7	CUT PUTROE HULWA				
8	FARIZ ASRAAF ZULKARNAIN				
9	FITYA SYAKIRA				
10	LATIFA AZZAHRA				
11	LUTHFY PRANAJA ADHYASTA				
12	M FAZZA KAMIL				
13	M. SYATHIER AL AZIZ				
14	MUHAMMAD ABDUR RAZZAQ				
15	MUHAMMAD ALWI SAIFIN				

INSTRUMEN PENILAIAN HASIL KERJA KELOMPOK

NO	Nama Peserta didik	Aspek			Skor
		Ketepatan Pengisian Jawaban	Organisasi Tulisan	Ejaan dan Tanda Baca	
1	LATIFA AZZAHRA				
2	LUTHFY PRANAJA ADHYASTA				
3	M FAZZA KAMIL				

4	M. SYATHIER AL AZIZ				
5	MUHAMMAD ABDUR RAZZAQ				
6	MUHAMMAD ALWI SAIFIN				
7	MUHAMMAD RIDHA ALKADARI				
8	MUHAMMAD WAFIQ				
9	MUJIBURRAHIM				
10	MUSHAF AL IMAM				
11	NAFILATUN MUNAF				
12	NAILA IZZATI				
13	NAYLA AL HUSNA				
14	PUTRO CUT NAJLA AMIRA				
15	RAISA AZZAHRA				
16	RAISA ELMA MAZEA				
17	RANIA ELMA MAZEA				
18	SALYA KHAIRIN ALGHARBIA				
19	SHAFIRA AZ ZAHRA				
20	SITI ALYA MUKHBITA				



RUBRIK KRITERIA PENILAIAN HASIL KERJA KELOMPOK

Aspek	Sangat baik : 4	Baik : 3	Cukup : 2	Kurang : 1
Ketepatan pengisian jawaban	Seluruh isi tulisan sesuai dengan perintah soal yang telah ditentukan	Hampir seluruh isi tulisan sesuai dengan perintah soal yang telah ditentukan	Sebagian isi tulisan sesuai dengan perintah soal yang telah ditentukan	Isi tulisan tidak sesuai dengan perintah soal yang telah ditentukan
Organisasi tulisan	Organisasi tulisan jelas dan dapat dimengerti pembaca	Sebagian tulisan jelas dan dapat dimengerti pembaca	Organisasi tulisan kurang jelas, tetapi dapat dimengerti pembaca	Organisasi tulisan tidak jelas dan tidak dapat dimengerti pembaca
Ejaan dan tanda baca	Semua struktur kalimat, ejaan, dan tanda baca dituliskan dengan tepat	Hampir seluruh kalimat, ejaan, dan tanda baca dituliskan dengan tepat	Sebagian kalimat, ejaan, dan tanda baca dituliskan dengan tepat	Sedikit bacaan, kalimat, dan tanda baca dituliskan dengan tepat

Contoh Program Remedial dan Pengayaan

A. Soal Remedial

➤ **BAB 2 (مرافق المدرسة)**

1. Pilih arti yang benar dari kalimat berikut:

هَذَا فَصْلٌ

- a) Ini buku
- b) Ini ruang kelas
- c) Ini meja

→ **Jawaban: b**

2. Kalimat yang benar untuk “Ini perpustakaan” adalah ...

- a) هَذَا مَلْعَبٌ
- b) هَذِهِ مَكْتَبَةٌ
- c) هَذِهِ مَسْجِدٌ

→ **Jawaban: b)**

3. Arti dari kalimat هَذَا مَسْجِدٌ adalah ...

- a) Ini lapangan
- b) Ini masjid
- c) Ini taman

→ **Jawaban: b)**

4. Kalimat yang tepat untuk “Ini taman” adalah ...

- a) هَذِهِ حَدِيقَةٌ
- b) هَذَا مَكْتَبٌ
- c) هَذِهِ مَدْرَسَةٌ

→ **Jawaban: a)**

5. Kalimat bahasa Arab dari “Ini ruang kepala sekolah” adalah ...

- a) هَذِهِ عُرْفَةُ الْمَدِيرِ
- b) هَذِهِ مَكْتَبَةٌ
- c) هَذَا مَقْصِفٌ

→ Jawaban: a

➤ BAB 3 (أدوات المدرسة)

1. Arti dari kalimat أَنَا عِنْدِي كِتَابٌ adalah ...

- a) Saya punya buku
- b) Kamu punya buku
- c) Saya punya tas

→ Jawaban: a

2. Kalimat bahasa Arab dari “Saya punya pena” adalah ...

- a) أَنَا عِنْدِي قَلَمٌ
- b) أَنْتَ عِنْدَكَ كِتَابٌ
- c) أَنْتِ عِنْدكِ مِسْطَرَّةٌ

→ Jawaban: a

3. Arti dari kalimat أَنْتَ عِنْدَكَ دَفْتَرٌ adalah ...

- a) Kamu (lk) punya buku tulis
- b) Kamu (pr) punya buku tulis
- c) Saya punya buku tulis

→ Jawaban: a

4. Kalimat yang benar untuk “Kamu (perempuan) punya penggaris” adalah ...

- a) أَنْتِ عِنْدكِ مِسْطَرَّةٌ
- b) أَنَا عِنْدِي مِسْطَرَّةٌ
- c) أَنْتَ عِنْدَكَ مِسْطَرَّةٌ

→ Jawaban: a

5. Arti dari kalimat أَنَا عِنْدِي حَقِيبَةٌ adalah ...

- a) Saya punya buku
- b) Saya punya tas
- c) Saya punya kursi

→ Jawaban: b

A. Soal Pengayaan

➤ BAB 2 (مرافق المدرسة)

1. Lengkapi kalimat berikut: هَذَا (lapangan)

- a) مَسْجِدٌ
- b) مَلْعَبٌ
- c) فَصْلٌ

→ Jawaban: b

2. Kalimat yang menggunakan kata tunjuk untuk *muannats* adalah ...

- a) هَذَا مَسْجِدٌ
- b) هَذِهِ مَكْتَبَةٌ
- c) هَذَا فَصْلٌ

→ Jawaban: b

3. Arti dari هَذِهِ دَوْرَةُ الْمِيَاهِ adalah ...

- a) Ini ruang kepala sekolah
- b) Ini kamar mandi
- c) Ini kantin

→ Jawaban: b

4. Kalimat yang sesuai untuk menunjukkan gambar taman adalah ...

- a) هَذَا فَصْلٌ
- b) هَذِهِ حَدِيقَةٌ
- c) هَذَا مَقْصَفٌ

→ Jawaban: b

5. Arti dari هَذَا مَقْصَفٌ adalah ...

- a) Ini masjid
- b) Ini kantin
- c) Ini ruang kelas

→ Jawaban: b

➤ **BAB 3 (أدوات المدرسة)**

1. Lengkapi kalimat berikut:

أَنْتَ عِنْدَكَ (pena)

- a) كِتَابٌ
- b) قَلَمٌ
- c) مِسْطَرَّةٌ

→ **Jawaban: b**

2. Arti dari kalimat أَنَا أَضَعُ الْقَلَمَ فِي الْمَقْلَمَةِ adalah ...

- a) Saya menulis dengan pena
- b) Saya meletakkan pena di tempat pensil
- c) Saya membeli pena

→ **Jawaban: b**

3. Pilih kalimat yang menggunakan damir untuk perempuan:

- a) أَنْتَ عِنْدَكَ دَفْتَرٌ
- b) أَنْتَ عِنْدَكَ كِتَابٌ
- c) أَنَا عِنْدِي قَلَمٌ

→ **Jawaban: a**

4. Arti dari أَنَا عِنْدِي سَبُّورَةٌ adalah ...

- a) Saya punya papan tulis
- b) Saya punya meja
- c) Saya punya penghapus

→ **Jawaban: a**

5. Kalimat bahasa Arab dari “Kamu (laki-laki) punya buku” adalah ...

- a) أَنْتَ عِنْدَكَ كِتَابٌ
- b) أَنْتَ عِنْدَكَ كِتَابٌ
- c) أَنَا عِنْدِي كِتَابٌ

→ **Jawaban: b**

Contoh Jurnal Penilaian Sikap Pembelajaran

1. PENILAIAN SIKAP

	Nama siswa	ASPEK YANG DIAMATI					KET
		Disiplin	Jujur	Tanggung Jawab	Santun	Teliti	
1	AFFANDI KEMAL						
2	AKHTAR KHALIFZI DINAR						
3	ALMIRA KAYANA						
4	AQEELATUNNAVIS						
5	AULIA BALQIS SYAHRINI						
6	AZKA NAFISA						
7	CUT PUTROE HULWA						
8	FARIZ ASRAAF ZULKARNAIN						
9	FITYA SYAKIRA						
10	LATIFA AZZAHRA						
11	LUTHFY PRANAJA ADHYASTA						
12	M FAZZA KAMIL						
13	M. SYATHIER AL AZIZ						
14	MUHAMMAD ABDUR RAZZAQ						
15	MUHAMMAD ALWI SAIFIN						

Kriteria nilai sikap: Sangat baik: 4, baik: 3, cukup: 2, kurang: 1

No	Nama siswa	ASPEK YANG DIAMATI					KET
		Disiplin	Jujur	Tanggung Jawab	Santun	Teliti	
1	MUHAMMAD RIDHA ALKADARI						
2	MUHAMMAD WAFIQ						
3	MUJIBURRAHIM						
4	MUSHAF AL IMAM						
5	NAFILATUN MUNAF						
6	NAILA IZZATI						
7	NAYLA AL HUSNA						

8	PUTRO CUT NAJLA AMIRA						
9	RAISA AZZAHRA						
10	RAISA ELMA MAZEA						
11	RANIA ELMA MAZEA						
12	SALYA KHAIRIN ALGHARBIA						
13	SHAFIRA AZ ZAHRA						
14	SITI ALYA MUKHBITA						
15	SYAKILA AMIRA						
16	SYAKIR AL-MAHRUSI						
17	SYAQIB ALFATIN						
18	T. AZKA NAZHAN						
19	TEUNGKU GHAZI ZAMANI RAHMAN						
20	VARISYA NAZWA						

Kriteria nilai sikap: Sangat baik: 4, baik: 3, cukup: 2, kurang: 1

2. NILAI PENGETAHUAN

Mata pelajaran:

NO	CP	MATERI/ SUB MATERI	INDIKATOR SOAL	BENTUK SOAL	SkOR	KUNCI JAWABAN
1						
2						
3						
4						
5						

3. PENILAIAN KETERAMPILAN

No	Nama Siswa	Kemamp an Menjelas an				Kemampuan Berargumensi				Kemampuan Bertanya, Saran, Dan Masukan			
1	MUHAMMAD RIDHA ALKADARI												
2	MUHAMMAD WAFIQ												
3	MUJIBURRAHIM												
4	MUSHAF AL IMAM												
5	NAFILATUN MUNAF												
6	NAILA IZZATI												
7	NAYLA AL HUSNA												
8	PUTRO CUT NAJLA AMIRA												
9	RAISA AZZAHRA												
10	RAISA ELMA MAZEA												
11	RANIA ELMA MAZEA												
12	SALYA KHAIRIN ALGHARBIA												
13	SHAFIRA AZ ZAHRA												
14	SITI ALYA MUKHBITA												
15	SYAKILA AMIRA												

Keterangan : di isi dengan ceklis (v)

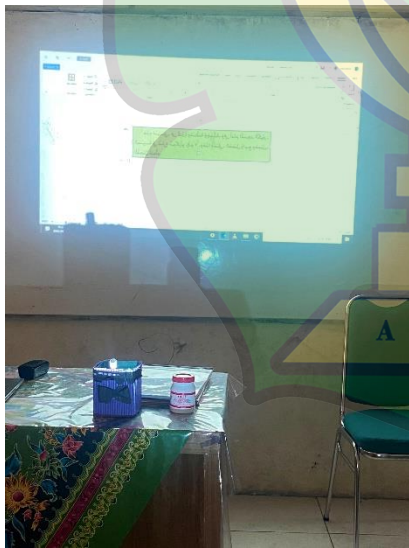
Kriteria penilaian : Sangat baik: 4, baik: 3, cukup: 2, kurang: 1

No	Nama Siswa	Kemamp an Menjelas an				Kemampu n Berargumen :asi				Kemampuan Bertanya, Saran, Dan Masukan			
1	MUHAMMAD RIDHA ALKADARI												
2	MUHAMMAD WAFIQ												
3	MUJIBURRAHIM												
4	MUSHAF AL IMAM												
5	NAFILATUN MUNAF												

6	NAILA IZZATI													
7	NAYLA AL HUSNA													
8	PUTRO CUT NAJLA AMIRA													
9	RAISA AZZAHRA													
10	RAISA ELMA MAZEA													
11	RANIA ELMA MAZEA													
12	SALYA KHAIRIN ALGHARBIA													
13	SHAFIRA AZ ZAHRA													
14	SITI ALYA MUKHBITA													
15	SYAKILA AMIRA													
16	SYAKIR AL-MAHRUSI													
17	SYAQIB ALFATIN													
18	T. AZKA NAZHAN													
19	TEUNGKU GHAZI ZAMANI RAHMAN													
20	VARISYA NAZWA													



٨. صور عند إقامة البحث





السيرة الذاتية

أولاً : البيانات الشخصية

الاسم الكامل	: أشيفول الإكرام
الجنس	: ذكر
محل وتاريخ الميلاد	: ١٧ مايو ٢٠٠٣ ، Tiba masjid
العنوان	: Jl.sp teritit,sp 3 redelong kec.bukit.kab.bener meriah:
الجنسية	: إندونيسية
الديانة	: الإسلام
الحالة الاجتماعية	: غير متزوج
الكلية / القسم	: كلية التربية وتأهيل المعلمين قسم تعليم اللغة العربية
رقم الجوال	: ٠٨٢٣٧٨٥٥١٨٨٢
البريد الإلكتروني	: 220202055@student.ar-raniry.ac.id

ثانياً : المؤهلات الدراسية

المدرسة الابتدائية (MIN 1 Simpang Tiga,Bener Meriah,2015)

المدرسة المتوسطة (Dayah Jeumala Amal ,2018)

المدرسة الثانوية (MAS Imam Syafi'i ,2021)

ثالثاً : البيانات عن الوالدين

اسم الأب	: مسلم
العمل	: تاجر
اسم الأم	: إريانا
العمل	: معلمة
العنوان	: Jl.sp teritit,sp 3 redelong kec.bukit.kab.bener meriah:

